

ՄԵՐ ԱՆԿԻԻՆԵՆ

ՍԵՒ ԾՈՎԵԱՆ
 ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ
 ՀԱՄԱԳՈՐԾԱԿՑՈՒԹԵԱՆ
 ԿԱԶՄԱԿԵՐՊՈՒԹԵԱՆ
 15-ՐԴ ԳԱԳԱԹԱԺՈՂՈՎԸ
 ԵՒ ՀԱՅԱՍՏԱՆ-ԹՈՒՐԲԻԱ-
 ԱՏՐՊԵՅՃԱՆ ԵՌԱՆԿԻԻՆԸ
ՏՕԳԹ. Ա. ԳԱԶԱՆՃԵԱՆ

Սեւ Ծովեան Համագործակցութեան կազմակերպութիւնը Յունիս 25 եւ 26, 2007-ին, Պոլսոյ Ոսփորի ասիին գումարեց յորեկեան կանգնուած զագաթաժողով մը, իր հիմնադրութեան 15-րդ տարեդարձին առիթով: Հայաստանի Հանրապետութիւնը իր մասնակցութիւնը բերաւ Արտաքին Նախարարութեան մակարդակի վրայ: Հայաստանի Նախագահը մերժած էր ներկայ գտնուիլ Թուրքիոյ հողատարածքի վրայ գումարուող սոյն բարձր մակարդակի ժողովին, որովհետեւ դիւանագիտական կապեր գոյութիւն չունէին Հայաստանի եւ Թուրքիոյ միջեւ:

Գագաթաժողովը, իր աւարտին, լոյս բերեց ի պաշտօնական հաղորդագրութիւն մը, որ աւելի, կը բուխէ կը ձգտի տպաւորել միջազգային հանրային կարծիքը:

Շարք էջ 5

ԵՐԱԽՈՐՀՈՒՐԴԻ ԽՈՐՀՐԴԱՐԱՆԸ ԼՍԵՑ ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ԸՆՏՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐՈՒ ՍԱՍԻՆ ՀԱԿԱՍՈՒԹԻՒՆՆԵՐՈՎ ԼԵՑՈՒՆ ԶԵԿՈՅՑԸ

Յունիս 25-ին, Ստրասբուրկի մէջ բացուած Եւրախորհուրդի Խորհրդարանական վեհաժողովի ամառային նստաշրջանի ընթացքին, հրապարակուեցաւ հոլանտացի խորհրդարանական Լէօ Պլատվոէտի պատրաստած գեկոյցը՝ Մայիսի 12-ին Հայաստանի մէջ կայացած խորհրդարանական ընտրութիւններու դիտարկման վերաբերեալ:

Ինչպէս նախորդ գեկոյցներու պարագային, այս անգամ եւս միջազգային դիտորդներու տեղեկագիրը լեցուն էր հակասութիւններով: Այս տեղեկագիրին ծանօթանալով դժուար թէ կարելի ըլլայ յատկապէս պատկերացում կազմել ընտրութիւններու օրինականութեան մասին:

Միջազգային դիտորդական առաքելութեան ղեկավարի ներկայացուցած գեկոյցին համաձայն, Հայաստանի խորհրդարանական ընտրութիւնները «մեծապէս համապատասխանած են Եւրոպայի խորհուրդի առջեւ ստանձնած պարտաւորութիւններու եւ ժողովրդավարական ընտրութիւններու չափանիշներուն»:

Շարունակելով գեկոյցը կ'ըսէ, «Թերութիւններ, սակայն, կը մնան եւ ցաւալի է որ, թերութիւնները եւ անճշտութիւնները, որոնց մէջ մասը լուրջ էին, նկատուած են

ձայներու հաշուարկի վճարող ընթացքին, ինչ որ, ստուերի տակ կ'առնէ նախնական դրական գնահատականը»:

Ձեկոյցին մէջ ըսուած է թէ, Հայաստանի անկախացումէն ի վեր ոչ մէկ ընտրութիւն չէ համապատասխանած ժողովրդավարական ընտրութիւններու չափանիշներուն:

«2007-ի խորհրդարանական ընտրութիւնները այս առումով փորձաքար էին՝ որ ցուցադրուէր Հայաստանի քաղաքական ցանկութիւնը՝ կազմակերպել իրապէս ժողովրդավարական ընտրութիւններ»:

Հայաստանեան ընդդիմութեան մասին խօսելով ըսուած է, «Ընդդիմադիր կուսակցութիւններու մեծ մասը, կարծես, կորսնցուցած է ժողովուրդի աջակցութիւնը, եւ անոնց դիրքերը, կարծես, թուլացած են, այն բանէն ետք, երբ անոնք որոշեցին պոչքոթել 2005-ի սահմանադրական հանրաքուէն»:

Ընդդիմութեան թուլացման որպէս պատճառ տրուած այս ենթադրութիւնը տարօրինակ է, երբ նկատի ունենանք որ, ժողովուրդը ընդառաջելով պոչքոթի կոչերուն, չմասնակցեցաւ հանրաքուէին, ինչպէս օրին վկայեցին միջազգային դիտորդները:

Ձեկոյցին մէջ քննադատուած է նաեւ Հայաստանի Ընտրական Օրէնսգիրքը. «Այն վերին աստիճանի բարդ է եւ կը պարունակէ բազմաթիւ տարրեր, որոնք կրնային աւելի լաւ կարգաւորուիլ կենտրոնական Ընտրական Յանձնաժողովի որոշումներով»:

Ձեկոյցը կ'անդրադառնայ նաեւ երկքաղաքացիութեան հարցին. «Այն, որ 2007-ին որոշուեցաւ ընտրութիւնները կազմակերպել միայն Հայաստանի տարածքին, հաշուի առնելով հայկական սփսիււթի չափը, փաստօրէն գրկեց հայկական ընտրական գուծի մեծ մասը՝ քաղաքացիական իր իրաւունքներէն»:

Այս գեկոյցին մէջ եւս դիտորդները կը յիշեն, որ ընտրական յանձնաժողովներու կազմը կը մնայ ամենախնդրալարուցը՝ ընտրութիւններու կազմակերպման անաչառութեան առումով:

Ձեկոյցը կը յայտնէ որ, իշխանութիւնները դրսեւորեցին քաղաքական կամք՝ աւելի լաւ ընտրութիւններ կազմակերպելու նպատակով:

Նշմարելի է որ, գեկոյցին մէջ խօսք չկայ ընտրութիւններու ազատ եւ արդար ըլլալու մասին, ինչպէս որ ըսուած էր քուէարկութեան յաջորդած նախնական գեկոյցին մէջ:

ՈՒՐՈՒԿՈՒԵՅԻ ՀԱՅԵՐԸ ԿԸ ԲՈՂՈՔԵՆ «ՌԱՏԻՕ ԱՐՄԵՆԻԱ»-Ն ՓԱԿԵԼՈՒ ՈՐՈՇՈՒՄԻՆ ԴԷՍ



Երեքշաբթի, Յունիս 26-ին Մոնթէվիտէոյի մէջ շուրջ 300 հոգի բողոքի ցոյց կազմակերպած են Ուրուկուէյի արդիւնաբերութեան նախարարութեան շէնքի դիմաց՝ պահանջելով չփակել «Ռատիօ Արմենիան», որ կը հեռարձակէ ամենօրեայ հայկական ծրագիրը:

Այդ նախարարութեան առաջարկութեամբ Ուրուկուէյի նախագահ Տաբարէ վասկէզ ստորագրած է հրամանագիր՝ չեղեալ յայտարարելով Ռուբէնեան ընտանիքին պատկանող 4 ռատիոկայան-

ներու արտօնագիրները:

Որոշումը հիմնուած է այն ենթադրութիւններու վրայ, թէ Ռուբէնեանները յանցանք գործած են՝ չվճարելով հարկերը:

Կը խօսուի պետութեան 12 միլիոն տոլարի պարտքի մասին, սակայն վերջնական որոշումը դեռ չէ հրապարակուած:

Փակուող ռատիոկայաններու «Անկախութիւն» ռատիոկայանի եթերով 1935 թուականէն ի վեր կը հեռարձակուի «Ռատիօ Արմենիա» հայերէն ծրագիրը:

Ս.Դ.Հ.Կ. ԱՏԵՆԱՊԵՏ ԼՈՒԻՏԻՍԻԼԱ ՍԱՐԳՍԵԱՆ, «ԽՈՐՀԱՐԱՆԱԿԱՆ ԸՆՏՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ ՔՈՉԱՐԵԱՆԱԿԱՆ ՌԵԺԻՄԻ ԴԷՍ ՊԱՅՔԱՐԻ ԸՆԴԱՄԵՆԸ ՀԵՐԹԱԿԱՆ ՄԻ ՓՈՒԼՆ ԵՐ»

«Ժամանակ Երեւան» թերթին տրուած հարցազրոյցի մը ընթացքին, Սոցիալ Դեմոկրատ Հնչակեան Կուսակցութեան Հայաստանի վարչութեան ատենապետ Ընկերուհի Լուսինա Սարգսեան անդրադառնալով ի խորհրդարանական ընտրութիւններու ընթացքին կուսակցութեան ստացած ձայներու թիւին եւ անոնց դրդապատճառներուն:

«Պաշտօնական արդիւնքներով՝ ամենավերջին տեղում Սոցիալ Դեմոկրատ Հնչակեան Կուսակցութիւն էր, որը ստացել էր հազարից էլ պակաս ձայներ: Այս արդիւնքը կարելի էր տրամաբանական համարել, եթէ նկատի չունենայինք, որ կուսակցութեան յատկապէս երիտասարդական կառուցը՝ «Սարգիս Տիւրուհի» Միութիւնը, վերջին շրջանում համարուած է անենաակտիւ եւ բազմամարդ երիտասարդական քաղաքական միաւորումը», - կը գրէ «Ժամանակ Երեւանը» իր նախաբանին մէջ:

Իսկ Ընկերուհի Սարգսեան կ'ըսէ, «Ինչպէս ռեժիմին ընդդիմադիր բոլոր կուսակցութիւններին, մեր դէմ եւս կիրառեցին



ՄԴՀԿ-ի Հայաստանի վարչութեան ատենապետ Ընկերուհի Լուսինա Սարգսեան

ընտրակեղծիքների փորձուած եւ իրեն արդարացրած բազմաթիւ մեխանիզմներ: Այսինքն՝ այն բոլոր տեղերում, որտեղ յայտարարուած էր, որ մեր կուսակցութիւնը ստացել է 0 ձայն, իրականութեան հետ ոչ մի կապ չունէր: Մենք ամբողջ գիշեր անցկացրել ենք կուսակցութեան կեդրոնական գրասենեակում, եւ մեզ անընդհատ զանգահարում էին մեր համակիրները, մտերիմները, ազգականները եւ ասում, որ այդ ընտրատարածքում, որտեղ 0

Շարք էջ 4

ՐԱՅԱՍՏԱՆԵԱՆ ՄԱՍԻՍ

**ԱԶԱՏՈՒԹԵԱՆ ՈՉ ԲՈԼՈՐ
ՃԱՆԱՊԱՐԿՆԵՐՆ ԵՆ ԱԶԱՏՈՒՄ**

Անգամ նրանք, ովքեր տուել են նախկին արտգործնախարար Ալեքսանդր Արզումանեանին ձերբակալելու հրամանը, թերեւս հաստատապէս համոզուած են, որ հրամայել են Արզումանեանին ձերբակալել մի բանի համար, ինչն իրականում գոյութիւն չունի: Չզիտեմ, ինչ նպատակով էր օգտագործելու Ռուսաստանից ստացած փողը նախկին արտգործնախարարը, բայց որ նա այդ փողերը չէր «լուանում», դա այնքան ակնյայտ է, որ իրաւապահները մի քանի ամիս է, ինչ չեն կարողանում ապացուցել Արզումանեանի մեղաւորութիւնը: Կասկածից վեր է, որ նրա սան խուզարկութիւնն ու նրա ձերբակալութիւնն իրականացնողները նոյնպէս համոզուած են, որ ձերբակալել են փաստացի անմեղ մարդու: Սակայն Ալեքսանդր Արզումանեանը շարունակում է մնալ կալանքի տակ, իսկ նրա հարազատներն ու ընկերները փնտուռում են Արզումանեանի պաշտպանութեան օպտիմալ տարբերակներ, որպէսզի հնարաւորինս շուտ հասնեն նրա ազատ արձակմանը:

Ինչ խօսք, պէտք է փորձել բոլոր հնարաւոր տարբերակները: Սակայն այդ ընթացքում թերեւս պէտք չէ կորցնել իրականութեան զգացումն ու իրավիճակի սթափ գնահատականը, առաւել եւս, եթէ համոզուածութիւն կայ, որ Արզումանեանի ձերբակալութիւնը քաղաքական ենթատեքստ ունի: Մինչդեռ նրա ձերբակալութեան հրամանը տուած իշխանութիւնը այդ ընթացքում կարծես թէ միշտ գործում է եւ գործել է իրավիճակի սթափ գնահատմամբ եւ իրականութեան ճշգրիտ զգացումով: Եւ ի պաշտպանութիւն Ալեքսանդր Արզումանեանի իրականացուող միջոցառումների, գործողութիւնների շարքում կայ մէկը, որը կարծես թէ ոչ այնքան Արզումանեանին է ձեռնադրու, որքան նրան կալանաւորած իշխանութեանը: Եւ չնայած նախաձեռնել են նախկին արտգործնախարարի հարազատներն ու բարեկամները, այդուամենայնիւ թուում է, թէ դա աւելի շատ իշխանութեան ծրագրի մաս է, որն ակամայից, իրենց հարազատին ու ընկերոջն օգնելու մղումով, իրականութիւն են դարձնում Ալեքսանդր Արզումանեանի պաշտպանները՝ նրան ժամ առաջ կալանքից ազատելու մտադրութեամբ:

Նրանք Արզումանեանի հարցի առնչութեամբ դիմում են Հայաստանի վարչապետ Սերժ Սարգսեանին: Վարչապետն, ինչպէս եւ խոստացել էր, ընդունեց Ալեքսանդր Արզումանեանի կնոջը՝ Մելիսա Բրաունին: Պէտք է ենթադրել, որ Սերժ Սարգսեանը որեւէ կապ չունի այն իշխանութեան հետ, որն ապօրինաբար ձերբակալել է Ալեքսանդր Արզումանեանին: Եթէ կապ ունի, ապա անտրամաբանական է դառնում Արզումանեանին ազատ արձակելու վերաբերեալ նրա հետ գրուցելը, որովհետեւ այդպիսով ստացում է, որ Ալեքսանդր Արզումանեանը գնում է իրեն անօրինական ձերբակալած իշխանութեան հետ բանակցութեան: Սակայն Սերժ Սարգսեանին դիմելու ինդիքը շատ աւելի խորն է:

Վարչապետը որեւէ լրագործութիւն չունի Արզումանեանին ազատ արձակելու կապակցութեամբ, քանի որ նախկին արտգործնախարար-

րին երկամսեայ կալանքի ենթարկելու առաջարկն արել է ԱԱԾ-ն, որն ի դէպ Հայաստանի նախագահի իրաւասութեան ոլորտն է, իսկ կալանքի առաջարկը հաւանութեան է արժանացրել դատարանը, որը նոյնպէս չի ենթարկում կառավարութեան ղեկավարին: Ուրեմն ինչ կարող է անել Սերժ Սարգսեանը, բացի այն, որ կարող է գանգահարել Հայաստանի նախագահին, ԱԱԾ ղեկավարին կամ դատաւորին, ու ընկերաբար խնդրել, որ նրանք արդար գտնուեն Արզումանեանի հանդէպ: Իսկ եթէ արդար գտնուեն, ապա նրան բնականաբար ազատ կ'արձակեն: Կարծես թէ որեւէ ակնկալիք, որեւէ այլ քայլ Սերժ Սարգսեանից սպասելն անիմաստ է, որովհետեւ նա չունի Արզումանեանի գործով զբաղուելու իրաւասութիւն: Հետեւաբար ստացւում է, որ անօրինական կալանաւորուած Ալեքսանդր Արզումանեանի ազատութեանը հասնելու համար ընտրուել է մի ճանապարհ, որը նոյնպէս քիչ առնչութիւն ունի օրէնքի հետ: Իհարկէ, հասկանալի է, որ Հայաստանում որեւէ հարց, առաւել եւս քաղաքական ենթատեքստով, օրէնքը չի լուծում, այլ օրէնքից վեր կանգնած մի քանի անձինք: Բայց որքանով են այդ դէպքում արժանահատ լինում անօրինական ձերբակալութեան մասին յայտարարութիւնները, եթէ այդ յայտարարութիւնների հեղինակները դիմում են նոյն այդ անօրինականութիւնն իրականացրած համակարգին:

Սակայն պէտք է դիտարկել նաեւ տարբերակը, որ Սերժ Սարգսեանը որեւէ կապ չունի այդ համակարգի հետ: Այդ դէպքում էլ առաւել անհասկանալի է նրան դիմելու շարժառիթը, քանի որ նա չունի նաեւ Արզումանեանի ազատ արձակման վրայ ազդելու օրէնսդրական որեւէ լրագործութիւն: Իսկ եթէ յոյան այն է, որ նա ունի իշխանական համակարգի վրայ մեծ ազդեցութիւն, ապա ինքնին նշանակում է, որ Արզումանեանին ձերբակալած համակարգի մի մաս է:

Ի դէպ, նոյն կերպ են վարում նաեւ Ժիրայր Սեֆիլեանի ու Վարդան Մալխասեանի պաշտպանութիւնն իրականացնողները: Նրանք էլ խօսում են ապօրինի ձերբակալման, յանցաւոր վարչախմբի մասին, բայց նամակով դիմում են իշխող վարչախմբի կարկառուն ներկայացուցիչ վարչապետին: Այսպիսին դրանով լեզուի մացուած է Արզումանեանի, Սեֆիլեանի եւ Մալխասեանի ձերբակալութիւնը: Այդ ամենից յետոյ, եթէ Ալեքսանդր Արզումանեանը, Ժիրայր Սեֆիլեանը, Վարդան Մալխասեանը ազատ արձակուեն, դատարանի վճռով, կամ օրէնսդրորէն նախատեսուած այլ կարգով, շատ դժուար է լինելու հանրութեանը ապացուցել, որ Սերժ Սարգսեանն այդ ամէնին չի միջամտել: Եւ այդ ամէնը ձեռնադրու է լինելու հենց Սերժ Սարգսեանին, որքան էլ որ դա դիտուելի պաշտօնական դիրքի չարաշահում: Նա ընկալուելու է իբրեւ անօրինական ձերբակալուածների հարցը լուծող: Այսինքն այդքան կոչերից յետոյ ոչինչ չէր լինում, իսկ ահա դիմեցին Սերժ Սարգսեանին, եւ կարճ ժամանակում Արզումանեանը, կամ Սեֆիլեանն ու Մալխասեանն ազատ ար-

**ՄԻՖԵՐԻ ԴԵՄ՝ ԻՆՏԵԼԵԿՏՈՒԱԼ
ԿԻՍԱԳՆԴԵՐՈՎ**

Իշխանական մամուլը բաւականին տագնապալի վիճակում է յայտնուել: Տարիներ շարունակ իշխանութիւնները նրանց կերակրել են՝ պահանջելով, որ վերջիններս հաջան ընդդիմութեան վրայ, ու նրանք պարտաճանաչ կերպով հաջել են՝ վաստակելով իրենց հանապաօրեայ ոսկորը: Բայց վերջին հաշուով բաւականին անյարմար բան է ստացուել: Ընդդիմութիւնը պարտուել է, ու իշխանական մամուլը յայտնուել է գործազրկութեան վտանգի առջեւ: Կեանքում էլ է այդպէս: Շնորհիւ կերակրում են, քանի դեռ անտառում գայլ կայ, եթէ անտառում գայլեր չլինեն, ո՞ւմ են պէտք շները, ո՞վ նրանց ոսկոր կը տայ: Առաւել շուտորիններն, իհարկէ, հասկացել են սա, ու հիմա իրենք իրենց համար վտանգներ են փնտուռում: Խօսքն առաջին հերթին ուռսալեզու մամուլի մասին է: Աւելի կոնկրետ՝ «Գոլոս Արմենիի» թերթի մասին: «Ազգային մտածողութեան» այս ուռսալեզու կոչարդիքը յանկարծ որոշել է, որ Սերժ Ազատիչի բարեկամը կարիերան վտանգուած է, որովհետեւ Ալեքսանդր Արզումանեանի նկատմամբ իշխանութիւնները սխալ գործելակերպ են որդեգրել, եւ դրա արդիւնքում նրա վարկանիշն աճում է: Այդ առթիւ «Գոլոս Արմենիի» մի ամբողջ յօդուած է ցնկնել առ այն, որ ժամանակն է իմպիւրմենտ յայտարարել արմատական (գաղափարական) ընդդիմութեանը:

Ո՞րն է այս յօդուածի իմաստը: Ըստ հոլութեան, յօդուածն ուղղուած է ոչ թէ գաղափարական ընդդիմութեան, այլ իշխանութիւնների դէմ: Եթէ մի քանի նախադասութեամբ շարադրելու լինեն յօդուածի բուն իմաստը, դա կը հնչի մօտաւորապէս այսպէս. «Մեր մէջ սասած՝ այս իշխանութիւններն ապուշ են: Նրանք ՀՀ նախկին արտգործնախարար Ալեքսանդր Արզումանեանի դէմ ախմախ մեղադրանքներ են յօրինել, բայց այնքան ապուշ են եղել, որ այդ մեղադրանքները հիմնաւորող փաստերի մասին չեն մտածել: Այլ յիմարներ, բա դուք հասարակական կարծիքի մասին չէք մտածո՞ւմ: Բա չէք հասկանո՞ւմ, որ առաջ Ալեքսանդր Արզումանեանի օգտին կը քուէարկէր ընդամէնը 5 հազար մարդ, իսկ հիմա՝ մի քանի տասնեակ հազար: Հասկացանք, որ յանցագործ էք, բայց յանցագործութիւնն էլ պիտի մի քիչ շնորհքով արուի»: Փաստօրէն, «Գոլոս Արմենիի» թերթն իշխանութիւններից դժգոհ է ոչ թէ այն պատճառով, որ նրանք նախկին արտգործնախարարի դէմ յիմար մեղադրանք են առաջադրել, այլ որովհետեւ նրանք այնքան ապուշ են եղել, որ չեն հիմնաւորել այդ մեղադրանքը: Բայց սա դեռ ոչինչ, ինչ-որ տեղ կարելի է հասկանալ: Ի վերջոյ, «Գոլոս Արմենիի» թերթի գլխաւոր խմբագիրն իշխանութիւն-

ների վրայ կատարելու պատճառունի՝ իր երբեմնի տեղակալը քաղաքական գործիչ դարձաւ, իսկ ինքը դեռ ստիպուած է իր մարմնի ամենաինտելեկտուալ հատուածը մաշեցնել խմբագրի աթոռին:

Ցաւալին այն է, որ թերթը «խորանում է» ու չի շեղուում, որ Ալեքսանդր Արզումանեանի կինը հայ չէ, Լեւոն Տէր-Պետրոսեանի կինն էլ հայ չէր, մինչդեռ, իրենց կարծիքով, Հայաստանի նախագահն անպայման պիտի ամուսնացած լինի հայուհու հետ: Մեր մէջ սասած՝ ՀՀ Սահմանադրութեան մէջ ամրագրուած է, որ ազգային, կրօնական եւ այլ հողի վրայ թշնամանք հրահրելը քրէօրէն պատժելի է: Այսինքն՝ եթէ Հայաստանում օրէնքի իշխանութիւն լինէր, այդ սողերի հեղինակը ստիպուած պիտի լինէր իր մարմնի ամենաինտելեկտուալ հատուածը մաշեցնել բանտային նստարանի վրայ: Մինչդեռ վերոյիշեալ ամենաինտելեկտուալ հատուածը գերադասում է դրա փոխարէն խելք սովորեցնել Սերժ Ազատիչին՝ երեւի որպէս արդարացում ունենալով այն իրողութիւնը, որ իր կիսագնդերի (լաւ իմաստով) տրամաչափը Սերժ Ազատիչի համեմատ զգալիօրէն մեծ է:

Ի դէպ, կը ցանկանայինք ճշդել: Երբ սաւում է, որ ՀՀ նախագահ կարող է դառնալ միայն նա, ով ամուսնացած է հայուհու հետ, ի՞նչ նկատի ունեն: Բաքուէցի հայերը նո՞յնպէս մտնում են այդ կատեգորիայի մէջ: Եւ եթէ այդ, ապա ո՞ր արժանիքների շնորհիւ (ինտելեկտի սկզբնաղբիւրից բացի):

Թէ՞ հայ ազգն արդէն մարդաբանական առանձին ենթաճիւղ ունի՝ «բակինկա պատրիոտիկա» անունով:

ԳՐԻԳՈՐ ՈՍԿԱՆԵԱՆ
«ՉՈՐՐՈՐԴ ԻՇԽԱՆՈՒԹԻՒՆ»

ՄԱՍԻՍ ՇԱՐԱԹ-ԱԹԵՐԹ
ՊԼԵՏՕՆԱԹԵՐԹ՝
ՍՈՑԻԱԼ ԴԵՄՈՒԿՐԱՏ ԶՆՁԱԿԵԱՆ
ԿՈՒՄՍՎՅՈՒԹԵԱՆ
Արեւմտեան Ամերիկայի Շրջանի

ԽՄԲԱԳԻՐ՝
ՏՕԲԹ ԱՐԸԱԿ ՊԱՁԱՆԵԱՆ
ԽՄԲԱԳՐԱԿԱՆ ԿԱԶՄ՝
ՍԱԳԱ ԹՈՒԹԵԱՆ
ՎԱԶԳԵՆ ԽՈՏԱՆԵԱՆ
ՅԱՐՈՒԹ ՏԵՐ ԴԱԻԹԵԱՆ

Հեռ. (626) 797-7680
Ֆաքս. (626) 797- 6863
E-Mail: massis2@earthlink.net
http://www.massisweekly.com

MASSIS Weekly
Organ of the Armenian Social
Democratic Hunchakian Party of
Western USA
1060 N. Allen Ave.
Pasadena, CA 91104
Phone: (626) 797-7680
Fax: (626) 797-6863
(USPS 667-310) (ISSN 0744-334X)
Published Weekly
Except Two Weeks in August

ANNUAL SUBSCRIPTION RATES:
USA \$50.00, Canada \$60 (Second
Class), \$75.00 (Air Mail),
Overseas \$85.00 (2nd Class Mail),
\$125.00 (Air Mail).
All payments must be made in
US funds & Drawn on US banks.
Periodicals Postage Paid
at Pasadena CA.
Please Send Address Change To
MASSIS WEEKLY
1060 N. Allen Ave.
Pasadena, CA 91104

ձակուեցին:
Այդ ամենից յետոյ ինչպէս են ազատ արձակուածները պայքարելու այն համակարգի դէմ, որը գլխաւորում է այն մարդը, ում դիմեցին ազատութեան համար ու ստացան այդ ազատութիւնը: Եւ նոյնիսկ հարց է, թէ այդ դիմումներից յետոյ ազատ արձակուածներն իրականում ձեռք են բերում, թէ կորցնում են ազատութիւնը:
ՅԱԿՈԲ ԲԱԴԱԼԵԱՆ
«ԼՐԱԳԻՐ ԿԱՅՔԷՉ»

ԼՈՒՐԵՐ

ԱՐՄԱՆ ԲԱՔԱՋԱՆԵԱՆ. «ԵՍ ԿՈՆՖՈՐՄԻՍՏ ՉԵՄ»

«ԱԶԱՏՈՒԹԻՒՆ ՌԱՏԻՈ»:
«Ժամանակ - Երեւան» թերթի գլխաւոր խմբագիր Արման Բաքաջանեանը, ով 3,5 տարուայ ազատագրկման է դատապարտուել գինուորական ծառայութիւնից խուսափելու համար, երէկ «Ազատութիւն» ռադիոկայանի հետ բացառիկ հարցազրոյցում ասաց, թէ «կոմպրոմիսներ չեն եւ նման առաջարկներ հնարաւորութիւն եղել է»:



Արման Բաքաջանեան

«Բայց ես, ճիշտն ասած, կոնֆորմիստ չեմ, եւ չեմ պատկերացնում նաեւ իմ յետագայ կեանքը այդ համաձայնութիւնների արդիւնքում ձեռք բերուած պայմանաւորուածութիւնների շրջանակներում», - շարունակեց Բաքաջանեանը: - «Ես մերժեցի եւ բանակցութիւնների արդիւնքում արուած առաջարկները, որոնք միանշանակ մերժում էին նաեւ իմ՝ Հայաստանում ապրելու հանգամանքը: Ինչը, ուղղակի, ինձ համար չէր կարող ընդունելի լինել... Ոչ միայն թերթը պէտք էր փակել, այլեւ պէտք էր փակել թերթի ինտերնետային կայքը, գրասենեակը, եւ ես պէտք է լքէի Հայաստանը»:

Խան որոշում, որը եւ այդ մասով ինձ կ'ազատի թէ՛ քրէական հետապնդումից եւ թէ՛ այդ պայմանական ազատումը եւս կը վերացնի»:

2003 թուականին ուժի մէջ մտած օրէնքով, գինապարտութիւնից խուսափած 2057 Հայաստանի քաղաքացիների հնարաւորութիւն տրուել է խուսափել քրէական պատասխանատուութիւնից: Իսկ Բաքաջանեանին այդ հնարաւորութիւնը չեն տուել, ինչն էլ Եւրոպական դատարան ներկայացուելիք դիմումի մեխն է:

Մարդու իրաւունքների եւրոպական դատարան դիմելու մտադրութեանը վերաբերող հարցին Բաքաջանեանը պատասխանեց. - «Ընթացիկ ամսուայ ընթացքում մենք դիմեցինք նաեւ ՎՃՈԱԲԵԿ դատարան, որտեղից ստացանք պատասխան, որ վարոյթ չի ընդունուել մեր գործը: Եւ մենք, արդէն սպառելով Հայաստանի բոլոր դատական ատեանները, ստիպուած ենք դիմել Եւրոպական դատարան»:

«Սա խտրականութիւն է իմ նկատմամբ», - ասաց Բաքաջանեանը:

Հարցին, թէ արդեօք յոյս ունի՞ր, որ Օգոստոսին իր նկատմամբ խտրական վերաբերմունք չի լինի, Արման Բաքաջանեանը արձագանքեց. - «Ես այդքան միամիտ չեմ: Ես հասկանում եմ, որ երկրում լուրջ քաղաքական գործընթացներ են, եւ իմ ձեռքարկութիւնը, իմ նկատմամբ սկսուած քրէական հետապնդումը այլոց վախեցնելու տարրեր է պարունակում»:

«Մեծ յոյսեր ազատման իմաստով Եւրոպական դատարանից չկան», - շարունակեց նա: - «Շուտով լրանում է իմ վարակէտ պայմանական ազատման ժամկէտը: Ես ակնկալում եմ, որ այդ մասով, հաւանաբար, որոշակի փոփոխութիւններ կը լինեն... Օգոստոսին լրանում է վարակէտ պայմանականը, դրանից յետոյ (գործը) կը ներկայացուի այդ (միջգերատեսչական) յանձնաժողովին, որը իրաւասու է ընդունել իմ դիմումը... Պայմանական ազատուելը ինձ համար եւս բաւարար չէ, բայց Եւրոպական դատարանից, ես կարծում եմ, որ կը ստանանք համապատաս-

Ձինուորական գործերով վերաքննիչ դատարանը Յունուարին «Ժամանակ - Երեւան» օրաթերթի գլխաւոր խմբագիր Արման Բաքաջանեանին դատապարտել է 3 տարի 6 ամիս ազատագրկման՝ հիմնաւորուած համարելով առաջին ատեանի դատարանի վճիռը: Վերաքննիչը սոսկ վեց ամսով կրճատեց նախորդ տարուայ Յունուարին առաջին ատեանի դատարանի ընդունած վճիռը:

ՄԻՔԱՅԵԼ ԴԱՆԻԷԼԵԱՆ. «ԼԵՒՈՆ ԳՈՒԼԵԱՆԻՆ ՍՊԱՆՆԵԼ ԵՆ»

«ԱԶԱՏՈՒԹԻՒՆ ՌԱՏԻՈ»:
Մայիսի 12-ին Հայաստանի ոստիկանութեան քննչական վարչութիւնում առեղծուածային յանգամանքներում գոհուած Լեւոն Գուլեանի հարազատները, գերմանացի ու դանիացի փորձագէտների եզրակացութեանը հպանցիկ ծանօթանալուց յետոյ հանգել են եզրակացութեան, որ միջազգային փորձագէտները «կոնկրետ բացատրութիւն չեն տուել»:

վնասուած քներ ունեցել է»:
«Նշում է, որ մինչեւ մահը նրա վրայ եղել են հետքեր, վնասուած քներ, որոնք եղել են... հրելով կամ բռունցքով հարուածից», - յաւելեց Ջեմմա Գուլեանը:

Եզրակացութիւնում, որը դեռեւս թարգմանուած է, նշուած է, թէ Գուլեանը մահացել է «բարձրութիւնից ընկնելու հետեւանքով»:
«Նրանք կոնկրետ չեն գրում, որ երկրորդ յարկից ընկնելու հետեւանք է», - «Ազատութիւն» ռադիոկայանի հետ զրոյցում ասաց Գուլեանի այրին՝ Ջեմմա Գուլեանը:
Եզրակացութեան մէջ նշուած է նաեւ, որ Լեւոն Գուլեանը ընկնելուց առաջ մարմնի վրայ «որոշ

Գլխաւոր հարցի պատասխանը, սակայն, դեռեւս մնում է անյայտ՝ Լեւոնը ի՞նչն է ընկել, թէ՞ նրան ցած են գցել:

Հայաստանի հելսինքեան ընկերակցութեան ղեկավար Միքայէլ Դանիէլեանը ներկայացրեց իրենց փորձաքննութեան արդիւնքները:

«Ես պաշտօնապէս չպատարարում եմ՝ Լեւոն Գուլեանին սպանել են», - ասաց Դանիէլեանը: - «Լեւոն Գուլեանին սպանել են ոստիկանութիւնում»:

«Միանշանակ յայտարարում եմ՝ կատարուածը սպանութիւն է, որին նախորդել են խոշտանգումները», - ասաց Հելսինքեան ընկերակցութեան փորձագէտ Ռուբէն Մարտիրոսեանը:

ՆՈՐ ԿԱՌԱՎԱՐՈՒԹԵԱՆ ԾՐԱԳԻՐԸ ԸՆԴՈՒՆՈՒԵՑ

«ԱԶԱՏՈՒԹԻՒՆ ՌԱՏԻՈ»:
Յունիս 26-ին Հայաստանի խորհրդարանը ձայների ճնշող մեծամասնութեամբ հաստատեց նոր կառավարութեան 2007-2012 թուականների գործունէութեան հնգամեայ ծրագիրը:

չափ զարգացման մասին, վարչապետն առաջարկեց սկսել հենց Շիրակի մարզից, Գիւմրիից՝ այնտեղ տեղափոխելով ենթակառուցուածքների մի մասը: Սերժ Սարգսեանը առաջարկել էր բանկերի հիմնական գրասենեակները տեղափոխել Դիլիջան՝ Երեւանում թողնելով մասնաճիւղերը:

42-էջանոց փաստաթղթի օգտին քուէարկեց 94 պատգամաւոր: Դէմ քուէարկեցին «Ժառանգութիւն» խմբակցութեան բոլոր 7 անդամները: Ջեռնպահ մնացին «Օրինաց երկիր» խմբակցութեան բոլոր 9 անդամները եւ Վիկտոր Դալլաքեանը:

Անդրադառնալով սոցիալական բնագաւառին, վարչապետը յայտնեց, որ ծրագրով նախատեսուած է կենսաթոշակների ամենամեայ աճ: Մասնաւորապէս, 2008 թուականի Յունուարի 1-ից դրանք կը բարձրանան 60 տոկոսով:

Մրգրի հիմնական գերակայութիւնները, ըստ վարչապետի, հինգն են՝ ազգային անվտանգութիւն եւ կայուն զարգացում, կառավարման արդիւնաւէտ համակարգ, կրթութիւն եւ գիտութիւն, տարածքների համաչափ զարգացում եւ սոցիալական ոլորտ:

Նոր կառավարութեան ծրագիրը նաեւ նախատեսում է համախառն ներքին արդիւնքի ամենամեայ աճ 8-10 տոկոսի չափով: Ներդրումների տարեկան ծաւալը ամէն տարի նախատեսուած է աւելացնել առնուազն 10 տոկոսով:

«ԱԶԱՏՈՒԹԻՒՆ» ԵՆ ԵՆ ՓԱԿՈՒՄ

ԵՐԵՒԱՆ, «ԱՅԲ-ՖԷ»:
«Ճիշդ է, որ «Ազատութիւն» ուզում են փակել», այս հարցն էր Յունիս 27-ին թեւածու խորհրդարանում: Պատգամաւորները մէկը միւսից հետաքրքրուած էին, թէ արդեօք օրինագիծ են բերել, որով պէտք է փակեն ԱՄՆ կառավարութեան կողմից ֆինանսաւորուող «Ազատութիւն» ռադիոկայանը: Իսկ ռադիոկայանի լրագրողներին մի տեսակ կարեկցանքով ու թաքուն մեղքի զգացումով էին նայում: Իհարկէ խօսքը Տիգրան Թորոսեանի մասին չէ: Նա ամէն կերպ խուսափեց պատասխանել լրագրողներին հարցերին, քանի դեռ չի քննարկուել «Հեռուստատեսութեան եւ ռադիոյի մասին» օրէնքում փոփոխութիւններ եւ լրացումներ կատարելու մասին օրինագիծը:

հիմնական գեկոյցը ներկայացնելու է արդարադատութեան նախարար Գէորգ Դանիէլեանը: Տիգրան Թորոսեանը սակայն անհասկանալի գրոյցներում զարմանքով լրագրողներին հարցնում էր, բայց ինչո՞ւ է ձեռք թուծ, որ օրէնքը «Ազատութեան» դէմ է:

Ի դէպ, մեր ունեցած տեղեկութիւններով այս օրինագիծը յարակից գեկոյցով չի ունենալու, իսկ

Օրէնքում առաջարկուող փոփոխութեան իմաստը հետեւեալն է. գործող օրէնքով հանրային ռադիոյաճախութիւններով արգելուած է օտարերկրեայ հեռարձակողի գործունէութիւնը՝ առանց հեռուստառադիոնկերութեան խորհրդի համաձայնութեան: Առաջարկուող փոփոխութեան հանուած է առանց հեռուստառադիոնկերութեան խորհրդի համաձայնութեան ձեւակերպումը եւ մնում է միայն արգելքը: Այսինքն՝ Հայաստանի հեռուստառադիոնկերութեան յաճախութիւններով այլ հեռարձակողների գործունէութիւնն արգելուելու է:

ՅՈՒՆԻՍ 7-ԻՆ ՄԵԾ ԹԻՒՎ ՅԱՐՍԱՆԻՔՆԵՐ

ԵՐԵՒԱՆ, «ԱՅԲ-ՖԷ»:
Յունիսի 7-ին Հայաստանում սպասուած է աննախադէպ թուով հարսանիքներ: Մի քանի հազար երիտասարդ ցանկանում է ամուսնանալ 2007թ. եօթերորդ ամսի եօթերորդ օրը:

անգամ ստիպուած են մի քանիսի մագերը յարգարել մէկ օր առաջ:

«Դա ժողովրդի համար գոյգ ամսաթիւ է: Այդ օրը պսակադրութեան մասնակցելու համար այնքան մարդիկ են ցանկութիւն յայտնել, որ մի մասին ստիպուած ենք եղել ուղարկել այլ եկեղեցիներ, քանի որ մեր ժամերի մէջ էլ չէին տեղաւորուում», - «Ա1+»-ին փոխանցեցին Սուրբ Սարգիս եկեղեցուց: Նման վիճակ է նաեւ մնացած եկեղեցիներում. քահանաները օրուայ ժամանակացոյցում չեն կարողանում տեղաւորուել:

«Նոր յաճախորդներ են մտել մեր սալոն, հարցրել գոնէ մի ազատ տեղ կայ՞, որ իրենց սպասարկենք: Բայց պատկերացրէք, անգամ մի ազատ տեղ չուներ: Դեռեւս ամսի սկզբից այդ օրուայ համար հերթազրուում էին», - ասում է վարսալարդար Անգինը: Ինչո՞ւ յատկապէս Յունիսի 7-ը: «Ինքս հաւատացեալ մարդ եմ եւ երեք եօթերի համադրութիւնը ինձ համար խորհրդանշական է: Մենք որոշեցինք, որ այդ օրը եթէ պսակադրուենք, դա մեզ համար բախտաւոր է լինելու», - ասաց Արամը, որը Յունիսի 7-ին պատրաստուած է ամուսնանալ:

Յունիսի 7-ի համար դժուար է գտնել ազատ հարսանեաց սրահ, վարձու լիմուզիններ, ազատ տեսանկարահանողներ, նաեւ վարձով հարսանեաց հագուստներ: Իսկ գաւելչուային այն է, որ կան մարդիկ, որոնք այդ օրը հրաւիրուած են մի քանի հարսանիքի, դրա համար ստիպուած են կամ ընտանիքներով բաժանուել երկու մասի, կամ էլ՝ մի քանի ժամ անցկացնել մի հարազատի հարսանիքին, մի քանի ժամ միւսի: Իրենց ուրախութիւնը չեն թաքցնում գեղեցկութեան սրահներին աշխատակիցները: Վերջիններս այնքան յաճախորդներ ունեն, որ

Լուսինէն եւ Հայկը, ովքեր ընկերութիւն էին անում երկար տարիներ, որոշել են իրենց խօսքերով ասած, «պատմական երեք եօթերը ձեռքերից բաց չթողնել», այդ իսկ պատճառով նշանադրէք եւ հարսանիք կ'անեն հենց այդ օրը: «Ճիշդ է ընկերութիւն էինք անում, բայց դեռ չէինք որոշել մեր յարաբերութիւնները այդ աստիճան լրջացնել: Սակայն երբ մեր ընկերախմբում նստած էինք եւ իմացանք, որ այս տարի Յունիսի 7-ին կը լինի երեք եօթեր, չզիտեմ Աստուծոյ կամքով, թէ ոնց, որոշեցինք այդ օրը մերը դարձնել», - պատմում է 19-ամեայ Լուսինէն:

ԼՈՒՐԵՐ

«ԼԵՌՆԱՅԻՆ ՂԱՐԱԲԱՂԻ ԽՆԴԻՐԸ ՁԵՐ ԱՄԲՈՂՋ ԿԵԱՆՔԸ ՉԷ»

Շուկերիայում կայացած են «Յանուն ժողովրդավարութեան ապագայի» ֆորումի ժամանակ «Ա1+»-ի լրագրողը փորձել է ճշդել Եւրոպայի Խորհրդի գլխավոր քարտուղար Թերի Դեւիսի՝ ԱԺ ընտրութիւններից յետոյ Հայաստանի իրավիճակի վերաբերեալ գնահատականը:



Եւրոպայի Խորհրդի գլխավոր քարտուղար Թերի Դեւիս

- Ես նախատեսում եմ այցելել Հայաստան որքան հնարաւոր է շուտ: Ես ստացել եմ հրաւերք ինչպէս ՀՀ ԱԳ նախարարից, այնպէս էլ Ստրասբուրգում Հայաստանի ղեկավարից: Եւ ես պատրաստուում եմ ընդունել այդ հրաւերքները շուտով: Ես յուսով եմ այցելել Հայաստան առաջիկայ 6 ամիսների ընթացքում, եթէ կարողանամ: Ես շատ անելիքներ ունեմ Ձեր երկրում, կ'ուզենայի գնահատել Հայաստանի իրավիճակը: Բայց փաստ է, որ Հայաստանում իրավիճակը առաւել լաւ է, քան երբեք: Շատ բան է փոխուել վերջին 20 տարուայ ընթացքում: Երբ նայում ենք ընտրութիւնների վերաբերեալ գեղոյցին՝ նկատում ենք ահաբեկիչ բարեփոխում: Մեծ փոփոխութիւնները նկատելի են: Եթէ ես լինեմ Հայաստանում, ես իմ փորձը կ'օգտագործեմ, ես կը փորձեմ քննարկել՝ ինչ կարելի է անել ներքին կեանքում: Երկուսի էլ՝ եւ Հայաստանի, եւ Ատրպէյճանի համար Լեռնային Ղարաբաղի խնդիրը, իհարկէ, ամենակարեւորն է, բայց դա Ձեր ամբողջ կեանքը է: Կեանքում այլ բաներ էլ կան: Եթէ իմ այս տարիքում ես լինէի ՀՀ քաղաքացի, ես աւելի շատ մտադրուած կը լինէի իմ թոռների ապագայով: Ես պայտիկ եմ: Եթէ ես լինէի աւելի երիտասարդ, ես կը մտածէի իմ երեխաների ապագայի համար: Լեռնային Ղարաբաղի հիմնահարցը միակ քաղաքական հարցը չէ Հարաւային Կովկասում:

նային Ղարաբաղը օրէնքով համարուում է գրաւեալ տարածք եւ Ատրպէյճանի մաս: Ես աջակից եմ կասպեան համագործակցութեան անդամ բոլոր երկրների տարածքային ամբողջականութեանը, Հայաստանին էլ, Ատրպէյճանին էլ: Բայց Ղարաբաղը Հայաստանի մաս չէ: Վրաստանում կան հայկական ծագումով բնակիչներ, բայց դա հիմք չէ, որ այն ճանաչուի Հայաստանի մաս: Սերբիայում մեծամասնութիւնը ալբանացիներ են, սակայն այն Սերբիա է: Կիպրոսում կան մեծաթիւ թուրքեր, բայց այն Կիպրոս է: Ես աջակցում եմ բոլոր անդամ երկրների տարածքային ամբողջականութեանը, ներառեալ Կիպրոսին, Վրաստանին, Ռուսաստանին, Մոլդովային, Ատրպէյճանին: Հայցում եմ Ձեր ներողամտութիւնը, որ այս ցուցակում չեմ ներառում Հայաստանը, բայց ես ճշմարտութիւն եմ ասում: Լեռնային Ղարաբաղի հիմնահարցի վերաբերեալ ահա այսպիսին է Հայաստանից դուրս գտնուող մարդկանց տեսակէտը:

- Ըստ Ձեզ, ինչպէ՞ս եւ ե՞րբ կը լուծուի Լեռնային Ղարաբաղի հիմնախնդիրը:

- Ո՞վ է պատասխանատու Լեռնային Ղարաբաղում մարդու իրաւունքների պաշտպանութեան համար:

- ԼՂ խնդիրը պէտք է լուծուի քննարկումների միջոցով. կարծում եմ, Հայաստանի եւ Ատրպէյճանի նախագահների միջեւ ընթացող բանակցութիւնների արդիւնքում եւ ոչ թէ ուժային տարբերակով: Ես մշտապէս աջակցել եմ ԵԱՀԿ Մինսկի խմբի աշխատանքին: Ես կիսում եմ, սակայն, Հարաւային Կովկասի այն մարդկանց տեսակէտը, որոնք ասում են, որ Մինսկի խումբը շատ երկար է փնտռում հարցի լուծումը: Ես կիսում եմ այդ կարծիքը, քանի որ ես էլ Հայաստանի եւ Ատրպէյճանի բնակիչների պէս մտահոգ եմ: Որքան աւելի շուտ լուծուի ԼՂ հարցը, այնքան արագ նրանք կ'անցնեն միւս հիմնական խնդիրների լուծմանը՝ դպրոցների, հիւանդանոցների, եկամտի, աշխատավարձի, հազուադէպ, բնակչի կեանքի եւ այլն:

- Ատրպէյճանը ակնյայտօրէն ի վիճակի չէ իրականացնել իր իշխանութիւնը Լեռնային Ղարաբաղում: Ուստի նրանք, ում վերահսկողութեան տակ է ԼՂ-ը, պէտք է պաշտպանեն ոչ միայն այնտեղ ապրող հայերի, այլեւ այնտեղ ապրող ատրպէյճանցիների իրաւունքները: Ես նկատի ունեմ բոլոր մարդկանց, կանանց, երեխաներին: Ես չեմ հետաքրքրուում նրանց ծագմամբ, էթնիկ պատկանելութեամբ, մաշկի գոյնով, կրօնական հաւատալիքներով: Մարդիկ տարբեր են, բայց Ազատասար՝ անկախ ամէն ինչից: Այդ ամբողջը պէտք է կարգաւորուի նոյն օրէնքներով ու իշխանութեամբ:

- Միջազգային համընթաց արդեօ՞ք կը ճանաչի Յուլիսի կայանալիք Լեռնային Ղարաբաղի նախագահի ընտրութիւնների արդիւնքները:

- Գայաստանի եւ Ատրպէյճանի միջեւ այսօր առկայ տարածայնութիւնների պայմաններում հնարաւոր համարում եք Լեռնային Ղարաբաղի հիմնահարցի լուծումը:

- Ես չեմ կարծում, որ Լեռնային Ղարաբաղի նախագահի ընտրութիւնները կը ճանաչուեն Եւրոպայի կողմից, բացառութեամբ Հայաստանի:

- Իհարկէ, միշտ էլ հնարաւոր է: Ես կ'ուզենայի տեսնել ԼՂ խնդրի լուծումը շուտափոյթ: Ես տեսնում եմ եւ Հայաստանում, եւ Ատրպէյճանում շատ մարդկանց, ովքեր շահագրգիռ են տեսնել խնդրի լուծումը: Ես համաձայն եմ նրանց հետ: Այն շատ երկար ձգուեց: Այս ընթացքում գումարը ծախսուում է գէնքի վրայ՝ Հայաստանում եւ Ատրպէյճանում կենսամակարդակը լաւացնելու փոխարէն: Ես չեմ նկատում, որ գումար ծախսուի դպրոցների, հիւանդանոցների եւ բնակչի կեանքի նպատակով: Ես յոյս ունեմ այդ կ'արուի ապագայում:

- Իսկ ե՞րբ է հնարաւոր ընտրութիւնների ճանաչումը՝ Լեռնային Ղարաբաղի հիմնախնդրի լուծումի՞ց յետոյ:

- Իհարկէ, միշտ էլ հնարաւոր է: Ես կ'ուզենայի տեսնել ԼՂ խնդրի լուծումը շուտափոյթ: Ես տեսնում եմ եւ Հայաստանում, եւ Ատրպէյճանում շատ մարդկանց, ովքեր շահագրգիռ են տեսնել խնդրի լուծումը: Ես համաձայն եմ նրանց հետ: Այն շատ երկար ձգուեց: Այս ընթացքում գումարը ծախսուում է գէնքի վրայ՝ Հայաստանում եւ Ատրպէյճանում կենսամակարդակը լաւացնելու փոխարէն: Ես չեմ նկատում, որ գումար ծախսուի դպրոցների, հիւանդանոցների եւ բնակչի կեանքի նպատակով: Ես յոյս ունեմ այդ կ'արուի ապագայում:

- Այո, լուծումից յետոյ: Ես նկատի ունեմ այն, որ այսօր Լեռ-

Ջրուցեց Կարինէ Ասատրեան

ՅՈՒՆԱՍՏԱՆԻ ՆԱԽԱԳԱՐՃ ՅԱՅԱՍՏԱՆՈՒՄ Է

ԵՐԵՒԱՆ, «ԱՅԲ-ՖԷ»: Ռոբերտ Քոչարեանի հրաւերով Յունիս 26-ին եւօրեայ պետական այցով Հայաստան է ժամանել Յունաստանի Հանրապետութեան նախագահ Կարոլոս Պապուլիասը՝ տիկնոջ՝ Մէլ Պապուլիայի հետ:

ըր, անդրադարձել են եւրակառուցների շրջանակում փոխգործակցութեանը, տարածաշրջանային խնդիրներին, ինչպէս նաեւ կարծիքներ են փոխանակել միջազգային հրատապ հարցերի վերաբերեալ:

Հայաստանի Նախագահի նստավայրում տեղի է ունեցել բարձրաստիճան հիւրի դիմաւորման պաշտօնական արարողութիւնը, որին յաջորդել է նախագահներ Ռոբերտ Քոչարեանի եւ Կարոլոս Պապուլիասի առանձնազրոյցը:

Այնուհետեւ Ռոբերտ Քոչարեանի եւ Կարոլոս Պապուլիասի մասնակցութեամբ տեղի են ունեցել հայ-յունական բանակցութիւններն՝ ընդլայնուած կազմով: Քննարկուել են տնտեսական համագործակցութեան առաջնային ուղղութիւններն ու դրանց ակտիւացման հնարաւորութիւնները:

Երկու երկրների ղեկավարները քննարկել են հայ-յունական յարաբերութիւնների ողջ սպեկտրը:

ԹԵՐԹԵՐԸ ԴԱՌՆՈՒՄ ԵՆ ԻՇԽԱՆՈՒԹԻՒՆՆԵՐԻ «ԱՉՔԻ ՓՈՒՇԸ»

Freedom House միջազգային իրաւապաշտպան կազմակերպութիւնը Յունիս 22-ին հրատարակած իր զեկոյցում փաստել է, որ ԱՊՀ-ի անդամ 12 երկրներից 10-ում, այդ թիւում Հայաստանում, մամուլը գնահատուում է «ոչ ազատ»:

պանելու նախընտրելի գործիք»:
«Երկրորդ՝ օրէնսդրական պտուտակները էլ աւելի են ամրացուում տարածաշրջանում՝ լրատուամիջոցների վերահսկողութիւնն ու ժողովրդայնութեւ եւ անկախ լրատուութիւնը սահմանափակելու նպատակով»:

«Այս երկրները չեն ապահովում հիմնարար երաշխիքները եւ պաշտպանութեան իրաւական, քաղաքական եւ տնտեսական բնագաւառներում, ինչը բաց եւ անկախ լրագրութեան հիմքն է», - փաստում է զեկոյցը:

«Աւելի լայն ճնշման երրորդ մասը՝ աճող ուշադրութիւնն է միջազգային լրատուամիջոցների, մասնաւորապէս միջազգային հեռարձակման նկատմամբ: Ռուսաստանի իշխանութիւններն, օրինակ, սեւեռել են իրենց ուշադրութիւնը «Ազատութիւն» ռադիոկայանի վրայ: Այն ռադիոկայանները, որոնք վերահեռարձակում են «Ազատութիւն»-ը, ենթարկուում են ստուգումների եւ հետապնդումների»:

Հայաստանը «ոչ ազատ» մամուլ ունեցող երկիր է համարուում 2003 թուականից: 2003 թուականի նախագահական եւ խորհրդարանական ընտրութիւններից առաջ եթերից զրկուեց «Ա1+» անկախ հեռուստակայանը:

«Չորրորդ տարրը ուշադրութեան վերահսկողմնորոշումն է դէպի սպազիւր լրատուամիջոցները: Վերջին տարիներին անկախ թերթերը դարձել են աւտորիտար իշխանութիւնների «աչքի փուշը», ընդ որում առաջատար դերն այս հարցում պատկանում է Ռուսաստանին», - ասուած է զեկոյցում:

Ըստ զեկոյցի հեղինակների՝ վերջին տարիներին ԱՊՀ-ի երկրներում 4 միտում է նկատուում:

«Նախ, աւտորիտար վարչակարգերը ուժեղացրել են լրատուամիջոցների վերահսկողութիւնը, հեռուստատեսութիւնն օգտագործելով որպէս իշխանութիւնը պահ-

Ս.Դ.Յ.Կ. ԱՏԵՆԱՊԵՏ ԼՈՒՏՍԻԼԱ ՍԱՐԳՍԵԱՆ

Շարունակուած էջ 1-էն
աղիւնք է ներկայացուում, առնուազն իրենք եւ իրենց ընտանիքի անդամները քուէարկել են ՄԻՉԿին օգտին»:

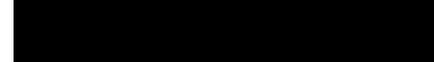
հանդէս գալիս, ինչ է ասում կամ ինչ դիրքորոշում ունի: Այնպէս որ, նկատի ունենալով այն ջերմ զգացողութիւնները, որ տածում է Ռոբերտ Քոչարեանը իր համար այնքան հարագատ Դաշնակցութեան եւ իր երիտասարդ մամուլի խօսնակի նկատմամբ, մենք յայտնուեցինք ամենավերջում»:

«Սակայն, բացի այն, որ ՄԻՉԿ-ն ընդդիմադիր է, նրա նկատմամբ եղել է յատուկ որոշում», - թերթին ըսած է Ընկերուհի Սարգսեան:

Ընկերուհի Սարգսեանի կարծիքով՝ Կուսակցութեան համար նման արդիւնք նկարելով ռեժիմն կ'ուզէր ՄԻՉԿ-ին ըսել, որ Հայաստանի մէջ կուսակցութիւնը անելիք եւ տեղ չունի:

«Ընտրութիւններից յետոյ մենք իմացանք, որ մեր ստացած արդիւնքը պատճառ է ոչ միայն ընդդիմադիր լինելուն. մեր հետ կապուած յատուկ որոշում է կայացուել Ռոբերտ Քոչարեանի մակարդակով: Մեր նախկին կուսակցական էռնեստ Սողոմոնեան մի քանի տարի առաջ գողութեան մեղադրանքով հեռացուել էր կուսակցութիւնից, քանի որ գրպանել էր կուսակցութեան ունեցուածքը եւ միջոցները, ինչի մասին մենք յայտարարում էինք մեր բոլոր հանդիպումների ժամանակ: Դէ բոլորին է յայտնի, որ էռնեստ Սողոմոնեանը Ռոբերտ Քոչարեանի մամուլի խօսնակ վիկտոր Սողոմոնեանի հայրն էր, որը մեծ ազդեցութիւն ունի Հայաստանի լրատուական դաշտի վրայ: Միայն մի փաստ. մեր բոլոր յայտարարութիւններն ու մամուլի ասուլիսները որդի Սողոմոնեանի հրահանգով ցուցադրում էին այնպէս, որպէսզի դիտողը չհասկանայ, թէ ով է

«Ես ուզում եմ միայն մի բան ասել. մեր նկատմամբ դրսեւորած վերաբերմունքը մեզ միայն ուժ տուեց, մենք մէկ անգամ եւս հասկացանք, որ մեր կուսակցութիւնը իրական այլընտրանք է ռեժիմին եւ նրա մօտ ծառայութեան մէջ գտնուող քաղաքական ուժերին եւ առանձին մարդկանց ու նրանց ծնողներին: Այնպէս որ մենք ամենեւին էլ ոչ յուսահատուած ենք եւ ոչ էլ վճատուած, քանի որ գիտենք, որ խորդարանական ընտրութիւնները քոչարեանական ռեժիմի դէմ պայքարի ընդամէնը հերթական մի փուլն էր», - շեշտած է Հնչակեան Կուսակցութեան Հայաստանի ատենապետը:



ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ

ԼԻԲԱՆԱՆ ԼԻԲԱՆԱՆ

ՅԱՐՈՒԹԻՒՆ ՍԱՂԻՆԱՆ

Մեր ճառը Արեւելքի յարափոփոխ եւ տագնապալի վիճակին մէջ, մեր ուշադրութիւնը յաճախ կը կեդրոնանայ, հասկնալիօրէն, ամենէն հրատապ շրջանի վրայ, որ միջազգային տարողութիւն ունի եւ մեզի աւելի մօտ: Ի մտի ունիմ անշուշտ իրաքեան տագնապը որ ասաւաստիկ հինգ տարիներէ ի վեր կը գտնուի համաշխարհային ուշադրութեան կեդրոնը, իր մտահոգիչ եւ բարդութիւններով չդի հանգամանքով: Ի հարկէ, կան այդ շրջանէն ներս ուրիշ տագնապներ ալ որոնց մասին պարտաւոր ենք պարբերաբար արտայայտուիլ, ոչ թէ քանի որ անոնք նուազ կարեւոր են, այլ քանի որ շատ աւելի հին եւ շատ աւելի քիչ զարմացնող են քան իրաքը: Կամայ կամաց ըստ երեւոյթին նաեւ լուրջ նշանակութիւն պիտի ունենայ իրանի պարագան, որուն մասին արդէն իսկ ակնարկուեցաւ մեր նախորդ յօդուածին մէջ: Ուշ կամ կանուխ, իրանն ալ պիտի մտնէ մագլցումներու յորձանուտին մէջ, շատ աւելի ծանր եւ մտահոգիչ արդիւնքներով, շրջանային եւ համաշխարհային մարզերէն ներս: Ընդունինք կամ ոչ, իրան շրջանէ մը ի վեր, դուրս եկած է իր սահմանափակ եւ գրեթէ մեկուսացած վիճակէն, եւ գէթ Մեր ճառը Արեւելքի ներկայ կացութեան մէջ, արդէն գրաւած է որոշիչ եւ առաջնորդող դեր հարցերու ստեղծման եւ հաւանական լուծման ընթացքին:

Ինչո՞ւ այսպէս է իրանի պարագան: Անկախ իր ներքին կացութենէն, որ քիչ նուազ կը թուի ընկերային, քաղաքական թէ տնտեսական տագնապներէ ազդուելէ, թէեւ այս կացութիւնը կրնայ մէկ օրէն միւսը փոխուիլ, իրան եւ անոր դեկը ստանձնած մոլլայական իշխանութիւնը, իսոնակ ունենալով աննախատեսելի եւ յանդուգն նախագահ՝ Մահմուտ Ահմետինեֆաթը, լուրջ ներկայութիւն դարձած է իրանէն մինչեւ Աֆղանիստան, իրաք, Պաղեստին եւ Լիբանան: Յստակ չէ միայն Աֆղանիստանէն ներս իրանի խաղաղացած դերը, թէեւ նախկին Թախթայան իշխանութիւնը կը վայելէր իրանի օրհնութիւնը: Շատ աւելի յստակ է իրանի միջամտութիւնը իրաք, Պաղեստին, Սուրիա եւ Լիբանան շրջաններէն ներս:

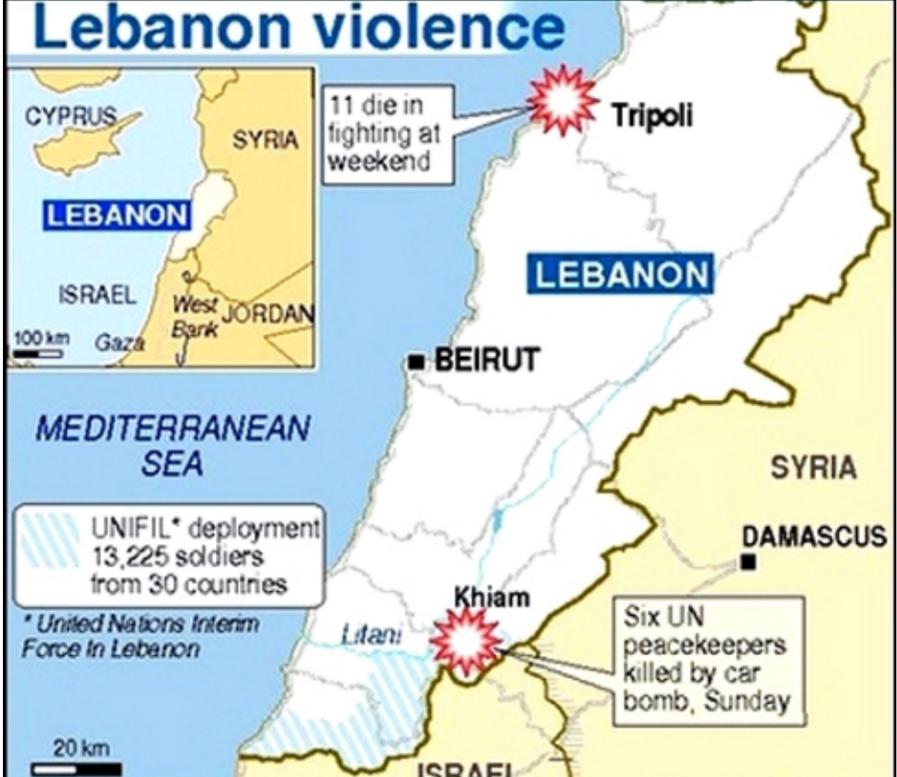
Իրաքի պարագային, իրան արդէն իսկ մեծ ազդեցութիւն կը բանեցնէ իրաքի շիի համայնքին վրայ, որ իրաքի 60 առ հարիւր համեմատութիւնը կը հաշուէ բնակչութեամբ եւ այսօրուայ պետական կառուցումով: Իրաքի ազգայնական զգացումները, առ այժմ, անտեսումի ենթարկուած են, տրուած ըլլալով որ շիիները, ներկայիս, իրանէն կը ստանան իրենց նիւթական եւ պատերազմական անհրաժեշտ պէտքերը: Իրաքի շիի շրջաններէ ներս, իրան նոյնիսկ ներկայ է իր դրամով եւ խորհրդատու անձնակազմով: Իրաքեան կառավարական եւ ժողովրդային ղեկավարները ուղղակի իրենց տիքթաթները կ'առնեն իրանէն: Եթէ վարչապետ Նուրի էլ Մալիքիի պարագան այդքան ալ յստակ չէ, երիտասարդ հոգեւոր առաջնորդ Մոքթատա Սատր, իր «Մահտի» միլիտարիզմով, իսոնակ օրինակն է իրանի ազդեցութեան:

Սուրիոյ պարագան քիչ մը աւելի նուրբ եւ զգայուն կը թուի ըլլալ: Սակայն հետ եւս, երկու երկիրներու գործակցութիւնը եւ

իրաքեան եւ Մեր ճառը Արեւելքան շրջանէն ներս իրենց ազդեցութիւնը անուրանալի եւ անփոփոխ է: Իրաքեան թնճուկի լուծման, եթէ լուծում կը փնտուռի, եթէ ոչ գլխաւոր, այլ անհրաժեշտ օղակները կը հանդիսանան իրանն ու Սուրիան: Ահմետինեֆաթ եւ Ասատ իրարու հետ խիստ մտերիմ կապի մէջ են, շրջանի հարցերու տնօրինման ընթացքին: Կրօնական եւ քաղաքական գործակցութիւնը առ այժմ ապահովուած է մինչեւ իրաքի հարցին լուծումը, որ կրնայ տանամեակներ տեսել:

Կայ տակաւին Պաղեստինի պարագան, որ առանձին ուշադրութեան կ'արժանանայ, մանաւանդ վերջին շրջանի քաղաքական մտահոգ զարգացումներու լոյսին տակ: Պաղեստինեան տագնապի նորագոյն զարգացումը, Կազալի շրջանի «Համաս»ի իշխանութեան առանձինը յայտնուիլը, առաւել եւս կը զօրացնէ իրանեան ազդեցութիւնը շրջանէն ներս: Հոս եւս, պաղեստինեան ճակատը լուրջ երկփեղուծ ունեցաւ «Համաս»ը իր փրօ-իրան եւ Մահմուտ Ապպասի «Ֆաթհ»ը ամերիկեան ազդեցութեամբ: Այս պայմաններու տակ, առաւել եւս դժուար լուծելի կը դառնայ պաղեստինեան հարցը:

Կը հասնինք Լիբանանին, մեր ներկայ յօդուածի բուն նիւթին: Ժամանակին, տանամեակներ առաջ, միջերկրականեան այդ երկիրը խաղաղութեան, տարբեր հա-



մայնքներու համերաշխ գոյակցութեան, եւ միջազգային շրջանակներու վստահութեան եւ համակրանքի ենթակայ երկիր մըն էր, եւ իր քաղաքական կառուցն ալ ունէր իր եթէ ոչ իտէալ, գէթ ընդունելի մէկ ձեւը: Լիբանանն նաեւ կը հանդիսանար արաբական աշխարհի նախըտրած թուրիզմի եւ հանգիստի վայրը, ինչպէս նաեւ պանքային եւ այլ տնտեսական գործունէութեան կեդրոնը: Բացի իր աշխարհագրական, միջնորոտային, քաղաքական եւ տնտեսական առաւել-

ութիւններէն, ան նաեւ կը հանդիսանար, իր համալսարաններով, կրթական եւ մշակութային իր հաստատութիւններով, ան արժանացած էր «Արեւելքի Զուլիցերիա» կոչումին, որը, դժբախտաբար չքացաւ եւ կործանեցաւ Իսրայէլի ստեղծումով եւ արաբ-իսրայէլեան տագնապի սկզբնաւորութեամբ: Պաղեստինեան գաղթականներու ներխուժումը Լիբանանեան հողամէն ներս ուղղակի լուրջ հարուած

Շար.ք էջ 16

DON'T MISS your chance to introduce your businesses or products to thousands of Armenians and non-Armenians in a single day!

RESERVE your **BOOTH** today for the most anticipated event of the year!

THE ARMENIAN INDEPENDENCE DAY Festival

on Sunday, September 23, 2007 at the Verdugo Park in Glendale

Ձեր արուեստը, ձեռակերտը եւ արհեստը հազարաւոր մարդկանց ներկայացնելու լաւագոյն առիթը **ՄԻ ՓԱՍՅՆԷՔ**

ԱՊԱՀՈՎԵՑԷՔ ձեր ԿՐՊԱԿՆԵՐԸ այսօր իսկ, տարուան ամենէն շատ ժողովրդականութիւն վայելող ձեռնարկին

Հայաստանի Անկախութեան Օրուայ **ՓԱՌԱՏՕՆ-ին**

Կիրակի, Սեպտեմբեր 23, 2007 Կլէյնսթըյի Verdugo Park-ին մէջ

THE BOOTH SIZE IS 10' LONG AT \$300

To reserve your booth, just fill in this form and mail with your payment to:
NSCA, AIDF Committee, 440 W. Colorado Blvd., Suite #201, Glendale, CA 91204

NAME: _____

BUSINESS NAME: _____

ADDRESS: _____

PHONE No.: _____

EMAIL ADDRESS: _____

For Inquiries or Faster Service, call:
(818) 391-7938 or (818) 395-7967

ԵԿԵՂԵՑԻ

Տ. ՆՈՐՎԱՆ ԵՊԻՍԿՈՊՈՍ ԶԱՔԱՐԵԱՆ ԸՆՏՐՈՒԵՑ ՖՐԱՆՍԻԱՅԻ ՆՈՐԱՍՏԵՂԾ ԹԵՄԻ ԱՌԱՋՆՈՐԴԸ

Յունիսի 22-ին Ֆրանսիայում, Փարիզի Սբ. Յովհաննէս Մկրտիչ եկեղեցու սրահում տեղի ունեցան Հայաստանեայց Առաքելական Սուրբ Եկեղեցու ֆրանսիայի նորակազմ թեմի թեմակալ առաջնորդի ընտրութիւնները: Ն.Ս.Օ.Տ.Տ. Գարեգին Բ. Ծայրագոյն Պատրիարք եւ Ամենայն Հայոց Կաթողիկոսի կողմից հաստատուած եռանուն ցանկից (Տ. Նարեկ Եպիսկոպոս Շաքարեան, Տ. Նորվան Եպիսկոպոս Զաքարեան, Տ. Կոմիտաս Վարդապետ Յովնանեան) թեմի պատգամաւորական ժողովը գաղտնի քուէարկութեամբ առաջնորդ ընտրեց Տ. Նորվան Եպիսկոպոս Զաքարեանին, ով մինչ այդ պաշտօնավարում էր Լիոնի շրջանում:



Ֆրանսիայի Հայոց թեմի առաջնորդ Տ. Նորվան Եպիսկոպոս Զաքարեան

Դեռևս անցեալ տարուայ Դեկտեմբերին Ն.Ս.Օ.Տ.Տ. Գարեգին Բ. Ծայրագոյն Պատրիարք եւ Ամենայն Հայոց Կաթողիկոսի Հայրապետական սրբատառ կոնդակով հռչակուեց Ֆրանսիայի Հայոց թեմը: Ֆրանսիայի առաջնորդանիստը շարունակելու է մնալ Փարիզի Սբ. Յովհաննէս Մկրտիչ եկեղեցին: Թեմի ենթակայութեան տակ, համաձայն կանոնադրութեան, գործելու են երկու՝ Հարաւային Ֆրանսիայի եւ Ռոն-Ալպեանի փոխանորդութիւնները եւ 24 եկեղեցական համայնքներ:

Տ. ՆՈՐՎԱՆ ԵՊԻՍԿՈՊՈՍ ԶԱՔԱՐԵԱՆ
(Կենսագրութիւն)
Ծնուել է 1940 թ. Յունուարի 31-ին, Պէյրուսիում: Նախնական կրթութիւնն ստացել է Պուրճ Համուտի Աբգարեան ազգային վարժարանում:
1954թ. ընդունուել է Անթիլիաի դպրեվանք: Այնուհետեւ ուսումը շարունակել է Պէյրուսիի դպրեվանքում, Պէյրուսիի Հ.Բ.Մ Յովակիմեան-Մանուկեան Երկրորդական վարժարանում:
1958 թ. ընդունուել է Երուսաղէմի Ժառանգաւորաց Վարժարան:
1959 թ. հօր մահից յետոյ ընդհատել է ուսումը եւ վերադար-

ձել Պէյրուսի՝ հոգալու համար ընտանիքի հոգար:
1967 թ. բնակութեան է մեկնել Ֆրանսա:
1967 թ. Դեկտեմբերի 24-ին ձեռնադրուել է սարկաւազ:
1968 թ. Հոկտեմբերի 27-ին ձեռնադրուել է արեղայ՝ ձեռամբ Սերովբէ Արքեպս. Մանուկեանի:
1967-1968 թթ. ֆրանսերէն լեզու է սովորել Փարիզի Ալիանս Ֆրանսլեզում, ապա Ռենսի Դպրոցասէր Վարժարանում դասաւանդել է Հայոց լեզու եւ կրօն:
1970թ. փետրուարի 8-ին վարդապետական դաւագանի իշխանութիւն է ստացել՝ ձեռամբ Սերովբէ Արքեպս. Մանուկեանի:
1970-1974թթ. աստուածաբանութիւն է ուսումնասիրել Փարիզի կաթողիկէ ինստիտուտում:
1968-1975թթ. պաշտօնավարել է Փարիզի Սբ. Յովհաննէս Մկրտիչ եկեղեցում:
1975-1980 թթ. Իսի Լե Մուլինոյի Սուրբ Աստուածածին եկեղեցու հոգեւոր հովիւն էր:
1980 թ. Մարտից Հայրապետական Պատուիրակի փոխանորդն է Լիոնի շրջանում:
1982 թ. փետրուարի 14-ին ձեռնադրուել եւ օծուել է Եպիսկոպոս՝ ձեռամբ Վազգէն Ա. Ամենայն Հայոց Կաթողիկոսի:

Տ. ՅՈՎԱՆԱՆ ՔՅՆՅ. ՏԵՄԻՐՃԵԱՆ ԶԵՌՆԱԴՐՈՒԹԻՒՆԸ ՈՒՌԹԸՐԹԱՌՆԻ (ՄԱՍՍԱԶՈՒՍԷՑ) Ս. ՅԱԿՈԲ ԵԿԵՂԵՑԻՈՅ ՍԷՁ



Բրշ. Ճէյսըն Սրկ. Տէմիրճեանի ձեռնադրութիւնը Առաջնորդ Գերշ. Տ. Խաժակ Արք. Պարսամեանի ձեռամբ

Շաբաթ Յունիս 16 եւ Կիրակի Յունիս 17 օրերը նշանակալից օրեր էին Ուոթերթաունի Ս. Յակոբ Եկեղեցու ծուխի անդամներուն համար: Ծուխին մէջ հագուող էր երեւոյթ մը եղաւ քահանայական ձեռնադրութիւնը՝ ձեռամբ թեմակալ Առաջնորդ Գերշ. Տ. Խաժակ Արք. Պարսամեանի: Ս. Ներսէս Ընծայարանի շրջանաւարտ Բրշ. Ճէյսըն Սրկ. Տէմիրճեան ամուսնացեալ քահանայ ձեռնադրուեցաւ:
Կոչման արարողութիւնը տեղի ունեցաւ Շաբաթ Յունիս 16, երեկոյեան ժամը 6:30-ին: Իսկ ձեռնադրութիւնը Կիրակի Յունիս 17ին յընթացք Ս. Պատարագի: Քահանայական ձեռնադրութեան խարտաւիչակն էր Ս. Ներսէս Ընծայարանի տեսուչ Հոգշ. Տ. Դանիէլ Վրդ. Ֆրնտրգեան: Իսկ կնքահայրը՝ Փրոֆ. Թամ Սամուէլեան: Երգեցողութիւնը կատարեց Ս. Յակոբ Եկեղեցու դպրոց դասը: Ձեռնադրութեան պահուն՝ թեմակալ Առաջնորդ Գերշ. Տ. Խաժակ Արք. Պարսամեան նորընծան վերանուանեց Տէր Յովնան Քահանայ:
Ներկայ հոծ թիւով հաւատացեալները վայելցին հոգիները լիացնող այս արարողութիւնը եւ յաւարտ Ս. Պատարագին՝ անձնապէս մօտենալով նորընծայ Տէր Յովնան Քահանային համբուրեցին անոր միւռնոսած ձեռքերը:

ՃԱՇԿԵՐՈՅԹ Ի ՊԱՏԻ ԻՆՈՐԸՆԾԱՅ ՏԷՐ ՀՕՐ
Յաւարտ ձեռնադրութեան արարողութեան եւ Ս. Պատարագին՝ Ս. Յակոբ Եկեղեցու կից սրահին մէջ կազմակերպուած էր ճաշկերոյթ ի պատիւ նորընծայ Տէր Յովնան Քահանայի: Տէմիրճեանի: Հանդիսութեան բացման աղօթքը արտասանեց Եկեղեցու հոգեւոր հովիւ Արժ. Տ. Առաքել Քահանայ. Ալճալեան: Օրուան հանդիսավարն էր Ուայթ Փլէյնզի (Նիւ Եորք) Ս. Գրիգոր Լուսաւորիչ Եկեղեցու հոգեւոր հովիւ Արժ. Տ. Գարեգին Ա. Քահանայ. Գասպարեան: Բաժակաճառը արտասանեց նորընծայ Տէր Յովնանի հայրը՝ Տոքթ. Քէնէթ Տէմիրճեան: Սրտի խօսքեր ըսին ձեռնադրութեան կնքահայր Փրոֆ. Թամ Սամուէլեան եւ խարտաւիչակ Հոգշ. Տ. Դանիէլ Վրդ. Ֆրնտրգեան: Ներկայացուեցաւ «Իմ ուղիս դէպի քահանայութիւն» խորագիրով ժապաւէն մը: Տ. Յովնան Քահանայ. Տէմիրճեան շնորհակալական խօսքերով արտայայտուեցաւ: Առաջնորդ Սրբազան Հայրը նորհաւորեց նորընծայ Տէր Յովնան Քահանան, անոր ծնողները, Տոքթ. Քէնէթ եւ Քարլոն Տէմիրճեանները, երէցկիւն Աննան եւ շնորհակալութիւն յայտնեց Ս. Յակոբ Եկեղեցու հոգեւոր հովիւ Արժ. Տ. Առաքել Քահանայ. Ալճալեանին, Կազմակերպիչ Քահանայ. Ալճալեանին, Կազմակերպիչ

Չեր Ծանուցումները Վստահեցէք «Մասիս» Շաբաթերփին
T: (626) 797-7680 F: (626) 797-6863

ATLANTIS
RESTAURANT AND NIGHT CLUB

FRIDAY NIGHTS AT ATLANTIS
ARABIAN NIGHTS

ENJOY A NIGHT OF MIDDLE EASTERN MUSIC, DANCING AND ENTERTAINMENT EVERY FRIDAY NIGHT AT ATLANTIS. ATLANTIS IS FULLY EQUIPPED WITH A REMARKABLE COCKTAIL BAR, HOOKAH BAR AND LIVE DJ.

EVERY FRIDAY, BE SURE TO WITNESS OUR LIVE BELLY DANCING SHOW FEATURING WORLD FAMOUS HELINA AND THE SAHALAH DANCERS.

- authentic cuisine
- full hookah bar
- VIP membership
- full cocktail bar
- live belly dancing
- live music and DJ

ATLANTIS
RESTAURANT AND NIGHT CLUB
626.449.4599
162 N. SIERRA MADRE BLVD.
PASADENA, CA 91107

Շաբ.ք էջ 17

ԳԱՂՈՒԹԱՅԻՆ

ՀԲԸՄ ՄԱՆՈՒԿԵԱՆ - ՏԵՄԻՐՃԵԱՆ ՎԱՐԺԱՐԱՆ ԳՆԱՐԱՏԵԼԻ ԸՈՒՆՁԲ

ՀԲԸՄ Մանուկեան - Տեմիրճեան Վարժարանի վկայականաբաշխման հանդիսությունը, որ տեղի ունեցավ Շաբաթ 16 Յունիս 2007-ին, ՀԲԸՄ-ի Նազարեան Կեդրոնին ներս, հայտնի հպարտանալու ոսկի առիթ դարձավ ներկայ ճոճ հանդիսատեսներուն համար: 58 շրջանաւարտ սան սանուհիներ բեմ բարձրացան արժանաւորապէս ստանալու համար երկրորդական ուսման վկայականը, որ իրենց առջեւ պիտի բանայ գալիք բարձրագոյն, այլ համալսարանական կրթութեան հանգրուանը, որուն ջամբած մասնագիտական ուսումով պիտի յանձնուին մարդկային ընկերութեան ծառայութեան, իրենց ընտրած ասպարէզի գծով:

Ամերիկայի եւ Հայաստանի քայլերգներու տպաւորիչ կատարումին եւ համանուն դպրոցի փոխ-Տնօրէն Պրն. Վրոյր Պուլլոբոճեանի աւուր պատշաճի բացման խօսքին յաջորդեց Փոխ-Տնօրէնուհի Դոկտ. Էլի Անդրէասեանի իմաստալից ելոյթը: Ան շնորհաւորեց եւ բարեմաղթութիւններ բանաձեւեց հայրենի պատկանելիութեան գիտակցութեամբ եւ հայրենասիրութեան զգացումներով տոգորուած իրենց աշխատանքին հունձքը քաղող ներկայ աւարտականներուն: Յուզական այլ գոտեպնդիչ էին յառաջագնաց եւ խոստովանալից աւարտականներ Լիլի Սարինգոբեանի ողջերթի եւ Արի Հիւվերսեանի հրաժեշտի հաստատութեան վարիչներուն, սնօրէնութեան, ուսուցչական կազմին, ծնողներուն եւ Հայաստան հայրենիքին հասցէագրուած շնորհակալական, երախտագիտական գնահատական ուղերձները:

Վարժարանի Տնօրէն Յակոբ Յակոբեան, օրուան խորհուրդին պատշաճ իր համառօտակի ելոյթին առնթեր՝ հանգամանօրէն ներկայացուց հանդիսութեան գլխաւոր բանախօսը, USC Դեղագործական Դպրոցի Օգնական Դասախօս Ռաֆֆի Սվաճեանը: Յարգելի պատգամախօսը, անդրադառնալէ ետք օրուան հպարտառիթ նշանակութեան վրայ՝ գնահատեց ՀԲԸՄ-ի կրթական, մարզական եւ այլ ընկերային մարզերէ ներս ծաւալած գործունէութիւնը: Մեկնելով իր անձնական փորձառութիւններէն, ան կատարեց կարգ մը գործնական թելադրութիւններ, որոնք աղբրուած էին երիտասարդներու յետագայ ուսումնական եւ կեանքի դժուարութիւնները յաղթահարելու միջոցներու հետ. կամ քն ու յարատեւութիւնը գլխաւոր բանալիներն էին ամէն յաջողութեան:

Վկայականներու բաշխումէն ետք իր օրհնութեան խօսքով, իր ուրախութիւնն ու գնահատանքը յայտնեց Թեմիս Բարեջան Առաջնորդ՝ Յովնան Արք. Տէրտէրեան, որ շեշտեց ներկայ վկայականաբաշխման հանդիսութեան ազգային, հայրենասիրական եւ հոգեւոր տոնական իմաստը: Շրջանաւարտ սերունդներու յառաջացումները գրաւական են վերոյիշեալ մեր ազգային արժէքներուն հօրացման, ըստ ան: Սրբազան Հայրը, Տէրունական Աղօթքով փակեց հանդիսութիւնը, որ ծաղկեցուցեց հիւրասիրութեամբ Մոնոպոլ-Ուսուցչական Միութեան կազմակերպութեամբ:

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹԵԱՆ ԳԼԽԱՎՈՐ ՀԻՒՊԱՏՈՍ՝ ԱՐՄԷՆ ԼԻՆՈՅԵԱՆԻ ՄԱՍԼՈՅ ԱՍՈՒԼԻՍԸ

Գալիֆորնիոյ Հայաստանի Հանրապետութեան Գլխաւոր Հիւպատոս՝ Արմէն Լիլոյեան հրաւիրեց գաղութիս գլխաւոր թերթերու՝ «Մասիս», «The California Courier», «Armenian Observer», «Նոր Հայաստան», «Նոր Օր»-ի եւ «Հայ Կեանք»-ի խմբագիրները բարեկամական հանդիպումի մը, որ տեղի ունեցաւ Հինգշաբթի 21 Յունիս 2007, Կ. Վ. Ժամը 1.30-ին, Լոս Անճելոսի, հիւպատոսութեան ժողովարահին մէջ: Տրուած հրաւերին ընդառաջած էին Տ.Ա. Գազանճեան, Օ. Քէշիշեան, Ս. Լ. Սամոնեանց, Վահան Վահանեան, Սարգիս Մաճառեան, Աբօ Չափարեան եւ Հրաչ Սեփեթեան:

Աւագ Հիւպատոս Արմէն Լիլոյեան ընդգծելէ ետք այս հանդիպման բարեկամական բնոյթը, ցանկութիւն յայտնեց առաւել եւս սերտացնել Աւագ Հիւպատոսութեան եւ գաղութիս մէջ գործող

լրատուական օրկաններու վարիչներուն հետ արդէն իսկ գոյութիւն ունեցող բարեկամական կապերը, կարենալ մօտէն ճանչնալու եւ առարկայականօրէն գնահատելու համար գաղութներու, հայրենիքի եւ Հայրենիք-Սփիւռք յարաբերութիւններու ազգային, քաղաքական, դիւանագիտական եւ միջազգային դրոյթներն ու զարգացումները:

Տեղի ունեցող կարծիքներու փոխանակութեան շրջագծէն ներս շեշտուեցաւ Աւագ Հիւպատոսութեան ներկայ բարեկամական նախաձեռնութեան շահեկանութիւնը: Անդրադարձ արձանագրուեցաւ գաղութային, հայրենական եւ միջազգային բնոյթի կարգ մը հարցերու վրայ:

Մօտ երկու ժամ տեւողութեամբ ներկայ հանդիպումը իր աւարտին հասաւ վերատին մէկ-տեղուելու ցանկութեամբ:

ՄԱՅՐ ԱԹՈՒ Ս. ԷՋՄԻԱՇՆԻ ԳԷՈՐԳԵԱՆ ՀՈԳԵՒՈՐ ՃԵՄԱՐԱՆԸ (Աստուածաբանական համալսարանը) ՅԱՅՏԱՐԱՐՈՒՄ Է 2007 – 2008 ՈՒՍՈՒՄՆԱԿԱՆ ՏԱՐՈՒԱՅ ԸՆԴՈՒՆԵԼՈՒԹԻՒՆ

Գէորգեան Հոգեւոր Ճեմարան կարող են ընդունուել ՀՀ եւ արտասահմանեան երկրների մինչեւ 21 տարեկան ազգութեամբ հայ, Առաքելական Սուրբ Եկեղեցուն անդամագրուած քաղաքացիներ, որոնք ունեն միջնակարգ (կամ աւելի բարձր) կրթութիւն: Ընդունելութեան ֆնուրիւններն անցկացուում են հետեւեալ առարկաներից.

- 1. Հայոց լեզու (գրաւոր, հարցաբան),
- 2. Հայ գրականութիւն (բանաւոր),
- 3. Հայ ժողովրդի պատմութիւն (բանաւոր),
- 4. Երաժշտութիւն (ձայնային տուեալների ստուգում),
- 5. Օտար լեզու(հարցազրոյց):

Դիմումները տրուում են Գէորգեան Հոգեւոր Ճեմարանի տեսչի անունով ներքոյիշեալ փաստաթղթերի հետ միասին.

- 1. Դիմում,
- 2. Ինքնակենսագրութիւն,
- 3. Միջնակարգ (կամ աւելի բարձր) կրթութեան վկայական,
- 4. Բնութագիր,
- 5. Տեղեկանք բնակավայրից,
- 6. Տեղեկանք առողջութեան մասին (086 ձ-),
- 7. Տեղեկանք թեմի առաջնորդից կամ շրջանի քահանայից,
- 8. Երկու լուսանկար 3 x 4 չափի,
- 9. Զինուորական հաշտաման գրքից,
- 10. Անձնագրի պատճէն,
- 11. Մկրտութեան վկայական:

Փաստաթղթերը պէտք է ներկայացնել անձամբ Դիմումներն ընդունուում են ամէն օր, բացի Կիրակի օրերից Յուլիսի 10-ից մինչեւ Օգոստոսի 20-ը՝ Ժամը 10 -15-ը Գնմութիւնները՝ Օգոստոսի 25-ից

Գէորգեան Հոգեւոր Ճեմարանը 2005 թ. Մարտի 18-ին ՀՀ ԿԳ նախարարութեան N 322 լիցենզիայով նախաձեռնել է որպէս բարձրագոյն ուսումնական հաստատութիւն: Մեր հասցէն՝ Բ. Էջմիածին, Մայր Աթոռ Ս. Էջմիածին, հեռ. 51-71-80

ՄԱՍԼՈՅ ՀԱՂՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

Լոս Անճելեսում Հայաստանի Հանրապետութեան Գլխաւոր Հիւպատոսութիւնը տեղեկացնում է, որ 2007 թ. Յուլիսի 6-7-ը ՀՀ գիւղատնտեսութեան նախարարութիւնը Երեւանում կազմակերպում է «Հայկական Միրան» միջազգային առաջին համաժողովը:

Համաժողովի նպատակն է ներկայացնել հայկական ծիրանի նշանակութիւնը եւ նրա պատմութիւնը, կազմակերպել ծիրանի եւ ծիրանից պատրաստուած չրերի, ջեմերի, հիւթերի, օղու եւ այլ արտադրատեսակների ցուցահանդէս-համտես:

Համաժողովի շրջանակներում նախատեսուում է ստեղծել հայկական ծիրանին նուիրուած դրոշմանիշ, յուշադրամ, կրճաքանշան, տպագրել պատկերազարդ օրացոյց, բուկլետներ:

«Հայկական Միրան» միջազգային առաջին համաժողովին մասնակցելու վերաբերեալ լրացուցիչ տեղեկութիւններ ստանալու համար կարող էք դիմել Լոս Անճելեսում ՀՀ Գլխաւոր Հիւպատոսութիւն՝ 50 N. La Cienega Blvd., # 210, Beverly Hills, CA 90211 հասցէով կամ գանգահարել (310) 657-6102 /ext.: 227/ հեռախօսահամարով:

ՈՒՇԱԴՐՈՒԹԻՒՆ

Եթէ ձեր տրամադրութեան տակ ունիք հայերէն գիրքեր, եւ կը ցանկանաք զանոնք նուիրել Կայծ Երիտասարդական Միութեան գրադարանին՝ ապա առաքեցէք հետեւեալ հասցէով:
G.Y.O. 1060 N. ALLEN AVE. PASADENA, CA 91104



Massis Weekly

Volume 27, No. 23

Saturday, JUNE 30, 2007

Armenia Urges Turkey To Open Border Oskanian "If Serious About A Dialogue, Please Open The Border First"



Vartan Oskanian Abdullah Gul meeting in Istanbul

Armenia appealed to Turkey on Monday to open their shared border, saying this was the essential first step for making any progress on historical disputes that divide the two countries.

Turkey closed the border in 1993 to protest against Armenia's occupation of territory inside Azerbaijan, Ankara's close Turkic ally. Ties between Ankara and Yerevan have also been strained by Turkey's refusal to recognize the Armenian Genocide.

"First and foremost, to address the problematic issues between us, we need as a bare minimum an open border between our two countries," Armenian Foreign Minister Vartan Oskanian told a news conference in Istanbul. "This is how civilized countries operate ... The only closed border on the European continent today is that between Turkey and Armenia."

But Oskanian, in Istanbul for a meeting of the Black Sea Economic Cooperation Organization (BSEC), said his talks with Turkish Foreign Minister Abdullah Gul on Monday gave little ground for hope. "There is no change in the Turkish position," he said, adding that Armenia hoped that after July 22 elections in Turkey a new government might be ready to review the border policy.

Ankara says Armenia must first reach a peace settlement with Azerbaijan over the Karabakh conflict. On the genocide issue, Turkey has proposed forming a joint commission of Turkish, Armenian and other historians to investigate the events of 1915 and to determine whether they constituted genocide.

Ankara acknowledges that large

Continued on page 2

Turkish Historian Taner Akçam Brings Struggle Against Turkey's Article 301 To European Court

Professor Taner Akçam, a Turkish scholar and Visiting Associate Professor of History at the University of Minnesota, has filed an application before the European Court of Human Rights against the Republic of Turkey.

The complaint is based on the criminal investigation launched against him earlier this year under Turkish Penal Code Article 301, for insulting "Turkishness" by having publicly used the term "genocide" to describe the mass murder of Armenians in 1915.

Despite its changed wording over time, Article 301 remains prominent among the many enduring obstacles in Turkey's path to membership of the European Union. The same law has in recent years been the basis for the prosecution of other leading Turkish intellectuals, writers, journalists and academics on similar grounds. The most notable victims of Article 301 include Nobel Prize winning novelist Orhan Pamuk, recently assassinated Turkish-Armenian journalist Hrant Dink,



Professor Taner Akçam

and publisher Fatih Tas.

The Court, based in Strasbourg, France, enforces the Convention for the Protection of Human Rights and Fundamental Freedoms. It rules over private individuals' complaints against human rights violations committed by signatory States. Turkey

Continued on page 3

PACE Issues A Contradictory Report On Armenia's Elections

Observers from the Council of Europe's Parliamentary Assembly (PACE) have reaffirmed their largely positive assessment of the Armenian authorities' handling of the May 12 parliamentary elections, while noting major irregularities in the vote count and tabulation.

"The Parliamentary elections in Armenia, held on 12 May 2007, were largely held in line with Council of Europe commitments and standards for democratic elections, although shortcomings remain," they said in a report unveiled at the ongoing PACE session in Strasbourg on Monday.

"The Armenian Authorities, as well as other electoral stakeholders, showed the political will to address previous shortcomings and to improve the conduct of these elections, although some issues remain unaddressed," concluded the report.

The nearly three dozen PACE members monitored the elections as part of the International Election Observation Mission (IEOM) that also comprised representatives of the OSCE and the European Parliament. In its preliminary May 13 report, the IEOM concluded that the vote largely conformed to democratic standards.

Still, the OSCE observers, who accounted for the bulk of the 400-strong IEOM, toned down the praise in a sub-

sequent follow-up statement. They said counting of ballots in a large number of polling stations and their subsequent tabulation by district election commissions was deeply flawed.

The PACE monitors echoed the criticism, saying that the vote count was "protracted in most cases." They reported "significant errors" in 8 percent of polling stations observed and "deliberate falsifications of the results" in some of those precincts.

"Regrettably, the situation deteriorated during the tabulation process," the report said, adding that the process was "generally disorganized."

Like their OSCE colleagues, the PACE observers deplored the "inexplicable" delay in the publication by Armenia's Central Election Commission of precinct-by-precinct vote results from Yerevan. "In addition, by a decision of the CEC, the special computer network was not used by the Yerevan [district election commissions] to enter their results," read their report.

The report also contains a list of recommendations which its authors believe would further improve the conduct of Armenian elections. In particular, they urged the authorities in Yerevan to enact more amendments to Armenia's Election Code, ensure a proper vote count and tabulation and investigate reports of vote irregularities.

Aliev Vows To Use 'All Means' To Regain Karabakh

Boasting of his energy-rich country's vast increases in military spending, Azerbaijani President Ilham Aliev vowed Friday to use "all means" to restore control over Nagorno-Karabakh.

"We will strengthen our military power and use all means to pressure Armenia," said Aliev during a graduation ceremony at a military academy. "We will attack Armenia on all fronts — economic, political, diplomatic and informational."

Flush with revenues from oil exports, Azerbaijan has boosted defense spending by a factor of eight in the last four years to \$1 billion this year, Aliev said. Azerbaijan would soon begin producing its own military hardware, he added without elaboration.

Aliev accused Armenia of blocking negotiations by refusing to budge on demands for Karabakh's independence. "Nagorno-Karabakh will never be independent and the sooner Armenia realizes this, the better," Aliev said.

UEFA Cancels Armenian-Azerbaijani Soccer Matches

The Union of European Football Associations (UEFA) has ruled that the qualifying matches between Armenia and Azerbaijan for the Euro 2008 soccer championship will not take place.

Europe's soccer governing body said in a June 23 statement that it had decided to cancel the two matches "as no suitable compromise can be found." As a result, both teams will receive zero points.

The two matches were to be played in September. But the soccer associations from both countries couldn't agree on where.

Armenia did not object to the matches taking place in Armenia and Azerbaijan.

But Azerbaijan wanted the games

held on neutral territory. Baku said it would be difficult to guarantee the safety of the Armenian players on Azerbaijani territory.

The head of the Armenian Football Federation Ruben Hairapetian thought that Armenia was the definite loser from the decision.

"It was bad for Armenia because our national team is stronger. It was a chance [for us] to gain more points in the tournament," Hairapetian said.

In the Euro 2008 qualifying Group A, Armenia lies in fifth place, with Azerbaijan bringing up the rear. Poland are the group leaders, followed by Serbia, Portugal, and Finland.

Continued on page 3

Government Moves To End Radio Free Europe Broadcasts In Armenia

The National Assembly of Armenia is due debate on Thursday government bills that could end the Armenian-language broadcasts of Radio Free Europe/Radio Liberty, a key source of information for a considerable part of Armenia's population.

The two bills sent to the parliament late on Tuesday were swiftly condemned by local media rights groups and top opposition leaders as an attempt to muzzle what they regard as the only electronic media outlet not controlled by the administration of Robert Kocharian.

One of the proposed legal amendments would ban the Armenian Public Television and Radio (HHHR) from retransmitting programs of foreign broadcasters. RFE/RL's Armenian Service primarily relies on the HHHR's radio frequencies to air its daily news programs across Armenia.

Under the other amendment, the private radio stations, which air some of those programs, would have to pay hefty fees to the state budget.

Government officials have yet to explain the rationale for the proposed changes which seem to have taken leaders of the parliament's pro-government majority by surprise. They on Wednesday praised RFE/RL's activities in Armenia but would not specify if they will urge fellow lawmakers to reject the government initiative.

The opposition minority in the parliament was quick to condemn the bills, with Raffi Hovannisian, leader of the Zharangutyun (Heritage) party, saying that he fears that they are a prelude to ending RFE/RL broadcasts in Armenia.

"The prime minister and the government must be mindful of the goals and consequences of their legislative initiatives," said Hovannisian. "Zharangutyun

will vote against them. We consider this a blow to the interests of the Republic of Armenia and the rights of our citizens."

The condemnation was echoed by virtually all other major opposition groups not represented in the recently elected legislature. "Radio Liberty is the only free broadcaster operating in Armenia," said Vazgen Manukian of the National Democratic Union. "Shutting it down would mean shutting down Armenia. This would be the greatest disgrace of recent years."

"Why are they doing this? Because they are afraid of Radio Liberty," said Aram Sarkisian, another prominent oppositionist. "Radio Liberty is the only broadcaster which is independent and not controlled by the authorities."

Representatives of Armenia's leading media associations expressed serious concern at the government bills, saying that their main target is RFE/RL.

"They should have officially called it a bill on discontinuing retransmission of the Radio Liberty programs," said Mesrop Harutiunian of the Yerevan Press Club.

"I believe that both bills are directed against Radio Liberty," agreed David Sandukhchian, a lawyer at the media support group Internews Armenia. "Their purpose is to at least complicate its work."

In late developments the vote by Armenia's parliament on the bill that would impose severe restrictions on foreign broadcast media has been postponed, RFE/RL's Armenian Service reported.

The decision to delay the vote until June 28 was made following objections by opposition parliamentarians, who said they had not had enough time to read the lengthy bill.

Parks Hushed, Money Wept

By James Hakopyan
Lragir.am

The important role of Hayastan All-Armenian Fund over the 15 years of independence of Armenia cannot be denied. The foundation enabled implementing a few strategic programs, which might never have come true without the all-Armenian initiative. Perhaps there is no need to enumerate examples because these examples are so important that are known to even those citizens who have never driven along the highway Goris-Lachin-Stepanakert. However, though it is painful to say, the range of Hayastan all-Armenian Fund gradually narrowed. The foundation became an organization where a few rich people included in the board of trustees figure rather than the Armenians worldwide. Perhaps my colleague was right when he proposed reshaping the foundation into a club of rich people because it failed to involve Armenians worldwide.

Evidence to this is the dynamic of annual telethons of the past two years. In 2005 the telethon raised about 7 million dollars. The leadership of the foundation, namely the CEO Naira Melkumyan, said they did not rely heavily on big donations to have a truly all-Armenian event. Therefore, 7 million was raised compared with 12 million of 2004. Hence an effort was made to justify the absolute decline saying that in all-Armenian terms this number had increased. Next year, however, in 2006 the telethon raised an unprecedented sum, over 13 million dollars. However, over half of this 13 million was donations from 4 or 5 benefactors. In other words, the absolute number had grown but in all-Armenian terms it declined or at least remained the same. Hence, it became clear that the all-Armenian idea of the foundation does not develop, and only the mechanism of major donations works.

Consequently, my colleague was right when he proposed reshaping the foundation into a club of rich people. Not to denigrate the all-Armenian idea. After all, anyone who sees that the Armenians counting 7-9 million in the world and possessing immense capital hardly raise

an average annual 10 million dollars will laugh at this national impotence. In fact, over these years the Armenians worldwide have not managed to raise half of the money that Kirk Kirkorian alone donated to Armenia in two years.

In this context, the statement in the annual report of the foundation that in 2006 the organization funded by the Armenians worldwide provided furniture of 50 thousand dollars to Karabakh sounds funny. On hearing this number one feels ashamed rather than proud because the all-Armenian organization's furniture to Karabakh costs as much as the fourth or third car of an average Armenian oligarch's motorcade. Meanwhile, there is so much to furnish in Karabakh and so many Armenians in the world. But is it their fault why they take no part in the all-Armenian fundraising events? Or is it the fault of the board of trustees or the executive staff of the foundation? Perhaps already the patriotic pathos is not enough to raise money. If people accepted it considering that time is needed to see the results, now many think it is time to show what has been done.

Meanwhile, what does the foundation display as results?

Two-storey schools in some villages of Armenia and Karabakh, one or two sports schools, a surgical theater, a rope-way. The range of activities of the all-Armenian organization was narrowed to the point that the all-Armenian foundation now repairs parks. And if it arouses delight among the leadership of the foundation and the Armenian government, in the Diaspora it causes embarrassment if Armenia is unable to repair parks on its two-digit economic growth. In this context, the construction of the North-South highway and the upkeep of the park across the office of the president would no way go side by side. And embarrassment arouses doubt. And doubt makes one save the money because if the rich man gives little from much, an average Diasporan gives little from little, therefore he prefers to save instead of throwing money to four winds in the parks of Armenia.

Armenia Urges Turkey To Open Border

Continued from page 1

numbers of Armenians living in Turkey were killed or deported during that period, but not in a systematic genocide. It says many Muslim Turks also perished in fierce inter-ethnic conflict as the Ottoman Empire collapsed.

Oskanian said Armenia would consider taking part in such a commission if the border were opened and normal diplomatic ties established between the

two countries. But he also criticized the Turkish commission proposal, saying it was an attempt to discourage parliaments around the world from recognizing the Armenian massacres as genocide.

Turkey fears the U.S. Congress may in the coming months approve a resolution recognizing the killings as genocide, following the lead of the European Parliament and legislatures in France, Russia, Greece, Canada and many other countries.

Gov. Schwarzenegger Appoints Brian M. Arax to Fresno County Superior Court

SACRAMENTO -- Governor Arnold Schwarzenegger has announced the appointments of Brian M. Arax, Alvin M. Harrell and Kristi Culver Kapetan to judgeships in the Fresno County Superior Court.

Arax, 49, of Fresno, has served as an attorney with McCormick, Barstow, Sheppard, Wayte & Carruth since 1983. He earned a Juris Doctorate degree from University of Southern California and a Bachelor of Arts degree from University of California, Santa Barbara. He fills one of the new positions created by Senate Bill 56. Arax is a Republican.



SEPTEMBER 23, 2007



ARMENIAN INDEPENDENCE DAY
VERDUGO PARK, GLENDALE

Festival

The Nobility of Henry Morgenthau

By Kay Mouradian

In my heart I, along with many Armenians throughout the world, honor Henry Morgenthau, Sr., the American Ambassador to the Ottoman Empire from 1913-1916. Morgenthau championed and alerted the world to the sufferings of the Turkish Armenians in 1915. A charismatic and wealthy man with a degree in law, he lived by the ethical principles he had planted as seeds during his young teenage years.

At age fourteen he took seriously his confirmation at temple and visited churches of all denominations, making abstracts of sermons by famous pulpit orators of his day, especially Congregationalists Henry Ward Beecher and Richard Storrs. Emerson, at the time, was leading American thought and young Henry Morgenthau also read the works of Horace Greeley and William Bryant. He was learning how human great men really are.

In the Morgenthau home at the time was a border, a hunchbacked Quaker doctor, who was softened instead of embittered by his affliction. He and Henry had become fast friends. Young Henry listened to the noble doctor's long talks and loved the inspirational 1762 book by William Penn, *No Cross No Crown* which the doctor had given him. That book prompted young Henry to compose twenty-four rules of actions tabulating virtues he wished to acquire and vices he needed to avoid. He made a chart and every night he marked his breaches of that day. Much like an athlete who practices hours to perfect his skills, Morgenthau loved focusing and demanding his will in victory over those vices. That's how he built his moral muscles as a young man. He titled his chart:

Tabulating virtues to be acquired and vices to be avoided

1. Do not use any profane words.
2. Do not eat much sweet food as it darkens the mind.
3. Always speak the truth.
4. Spend nothing unnecessarily, for if you save when young, you can spend when old.
5. Never be idle as it will cause you to think of wrong things.
6. Talk little, but think much.
7. Study daily, or else your knowledge will not improve.
8. Keep your own secrets, for if you do not keep them, no one will keep them for you.
9. Make few promises, but if you make any, fulfill them.
10. Never speak evil of anyone.
11. Work for your employer as though it was for yourself.
12. Deal fairly and honestly with your fellow clerks, but be not too intimate.
13. Be not inquisitive.
14. Neither borrow nor lend if avoidable.



15. Trust none too much, but be not distrustful.

16. Be not vain, for vanity is the destruction of men.

17. Be grateful for the smallest favor.

18. Never leave for tomorrow what can be done today.

19. Drink no kind of intoxicating liquor nor smoke any weed.

20. Never play at any game of chance.

21. Conquer temptation though it be ever so powerful.

22. Keep yourself clean, as cleanliness is next to godliness.

23. Wonder not at the construction of man, but use your time in improving yourself.

24. In deciding any doubts in the meaning of above maxims, let conscience decide.

I've read this chart often throughout my research of this great man and when I look at the quality of the virtues he charted, I'm still astonished that a boy of fourteen would take such deep interest in developing his moral muscles in preference to playing football or searching out pretty girls in school. Those moral muscles he developed and practiced as a teenager built within him strength of an honest power that eventually led to the world's recognition of him as a wealthy entrepreneur, a diplomat extraordinaire and a notable humanitarian.

I wonder if it is even possible in today's celebrity driven society to encourage our young Armenian boys and girls to follow Morgenthau's conscious preparation for living an honorable way of life and ask them to design similar charts of their own. If they did and faithfully took note of their daily breaches and tried to overcome them, could they, then, grow into the likes of a Henry Morgenthau and become great men and women with hearts filled with goodness for humanity?

Kay Mouradian is the author of A GIFT IN THE SUNLIGHT: An Armenian Story
www.aGiftInTheSunlight.com

Turkish Perspective

Risk Rising For Genocide Bill's Passage In US Congress

200 out of 435 lawmakers in the House of Representatives back resolution

By Ümit ENGINSOY
 Turkish Daily News

WASHINGTON -- The chances of a resolution calling for the recognition of World War I-era killings of Armenians at the hands of the Ottoman Empire as genocide being approved in the U.S. House of Representatives are rising dangerously after pro-Armenian groups this week secured the backing of 200 lawmakers in the 435-member lower chamber of Congress.

This is a record figure ever obtained by the Armenians and is rapidly approaching 218, which means a simple majority in the House.

The resolution, originally introduced in January by Democratic Representative Adam Schiff and Republican lawmaker George Radanovich is presently pending at the House's Foreign Affairs Committee.

Turkish efforts to prevent the bill's passage first in the committee and then on the House floor have so far been successful but the number of the measure's backers is increasing in a threatening way and it may only be a matter of weeks before the Armenians manage to obtain the majority figure of 218, analysts said.

In fact reaching that number would not automatically force House Speaker Nancy Pelosi, a Democrat from California, to bring the resolution to a floor vote.

Pushing for a floor vote?

Another group of at least 218 representatives signing a separate and special petition calling for a floor vote is required to push Pelosi to do that. But it is very difficult for the Armenians to collect that number of signatures since most Democratic lawmakers will not want to confront their Congressional leader in that manner.

However, the figure of 218 lawmakers supporting the genocide measure's passage will mean a psychological threshold. If or when the Armenians reach that number, Pelosi herself will likely be compelled to obey the will of the majority and bring the resolution to a floor vote, analysts said.

"Two-hundred cosponsors is an

important milestone," said Schiff in a statement, according to the Armenian Assembly of America (AAA), a leading U.S. Armenian group. "This overwhelming support for the resolution is evidence that members of Congress and their constituents believe that recognizing the Armenian genocide... is a moral imperative."

"The Armenian genocide resolution has reached another important threshold," said AAA board of trustees chairman Hirair Hovnanian.

At this pace, the resolution may reach the House floor agenda any time after early September, when Congress returns to work after summer recess.

But still this would fall after critical parliamentary elections in Turkey on July 22.

Danger is growing:

Top Turkish officials, including Foreign Minister Abdullah Gül have lobbied against the measure's passage in visits to the U.S. capital since February, Gül has warned that the resolution's approval in Congress could hurt Turkish-U.S. ties beyond repair, including a disruption of security arrangements.

So far House leaders, including backers of the bill, have declined to actively push for the resolution's passage before the Turkish elections, but any time starting September will be ripe for this effort.

Turkish officials and their lobbyists here are now working to prevent other lawmakers from backing the genocide bill and urging some House members to withdraw their signatures from the list of supporters. But so far such efforts could not stop the Armenians reaching the 200 figure.

A similar resolution is also pending in the Senate, Congress' upper chamber, with 31 senators out of a total of 100 backing the measure. But still Armenian efforts focus on moving on the House front first.

Before last year's congressional elections in which the Democrats won a landslide victory, Pelosi had pledged to work for the passage of the genocide measure. But after the elections, she has adopted a responsible position, Turkish diplomats said.

Taner Akçam Brings Struggle Against Turkey's Article 301 To European Court

Continued from page 1

signed the Convention in 1954.

"Facing history and coming to terms with past human rights abuses is not a crime but a prerequisite for peace and reconciliation in the region," says Professor Akçam. "My goal is to help Turkey realize its full potential to evolve into a truly free and democratic society. This cannot happen if Turkey continues to criminalize academic discussion." His legal team is headed by Dr. Payam Akhavan, former UN war crimes prosecutor and professor of international law at McGill University in Montreal. "In a world where Holocaust denial is a

crime, state-sanctioned denial of genocide is all the more reproachable," says Dr. Akhavan. "Limitations on freedom of speech should apply to hate speech, not to speech against hate."

The Court will examine Professor Akçam's application and rule on its admissibility within one year. If the application is declared admissible, the Court will then encourage the parties to reach a friendly settlement. Only if no settlement can be reached will the Court consider whether or not there has been a violation of the Convention. Should the Court find that there has been such violation, it will deliver a judgment which will legally bind Turkey to comply.

UEFA Cancels Armenian-Azerbaijani Soccer Matches

Continued from page 1

In Yerevan, soccer fans' reactions were mixed.

"There is no doubt that it was a political decision, because they could have played in a neutral country. And there is no doubt that we would have

won the game. That's why, by taking this unjust decision, they wanted to make it easier, to avoid headaches," one fan said.

But another Armenian fan thought UEFA was right. "It punished both of them. It was a very good decision. It said to both teams, just go away," he said.

UNDER THE AUSPICES OF
THE GENERAL COUNCIL OF CANADA

CANADA DAY CELEBRATION

2007 JULY 1ST



GARNI FOLK DANSE ENSEMBLE

AT THE GLENDALE CIVIC AUDITORIUM

INTERNATIONALLY RENOWNED INTERNATIONALLY RENOWNED INTERNATIONALLY RENOWNED



INCLUDES DANCES FROM ALL OVER THE WORLD

"A MULTICUTURAL PHENOMENON"

- PAUL STEVENS
PRIME MINISTER OF CANADA



**ARMENIA
CANADA
RUSSIA
GREECE
MOLDOVIA
AND
ISRAEL**

ARTISTIC DIRECTOR
LUDVIG BOULGHADARYAN

ՍԵՔԵՆՍ ԵՊԻՍԿՈՊՈՍԻ «ՊԱՏՄՈՒԹԻՒՆ Ի ՀԵՐԱԿԼՆ»- ԵՐԿԸ (ԵՕԹՆԵՐՈՐԴ ԴԱՐ)

ԴՈԿՏ. ԶԱԻԷՆ Ա. ՔՀՆՅ.
ԱՐՁՈՒՄԱՆՆԱՆ

ՆԵՐԱՃԱԿԱՆ

Եթե խորապես դարձնում ենք միակ հայ պատմիչն է որ գրած է Բիզանդիոնի Կայսր Հերակլի (610-641) ու այդ շրջանի բազմաշիջված կացության մասին: Եթե խորապես դարձնում ենք միակ հայ պատմիչն է որ գրած է Բիզանդիոնի Կայսր Հերակլի (610-641) ու այդ շրջանի բազմաշիջված կացության մասին: Եթե խորապես դարձնում ենք միակ հայ պատմիչն է որ գրած է Բիզանդիոնի Կայսր Հերակլի (610-641) ու այդ շրջանի բազմաշիջված կացության մասին:

Այս անակնկալ իրադարձություններից մասին միակ պատմիչը հանդիսացավ միջագաղթյալ արևմտյան հայոց Բագրատունեաց Եպիսկոպոս Սեբեոսը, որուն գիրքը՝ «Պատմութիւն ի Հերակլին» եկաւ իր գլխաւոր տեղը գրաւելու շրջանի պատմագրութեան մէջ, քանի որ ո՛չ պարսիկներ եւ ո՛չ արաբներ տակաւին իրենց գրաւոր պատմագրութեանց չէին սկսած: Յոյներ միայն ունէին իրենց առաջնակարգ գրութիւնները, աշխարհիկ եւ կրօնական, եւ սակայն Սեբեոս եղաւ միակ ճշմարտապատու պատմիչը իր լինելով երկով որ եկաւ լրացնելու շրջանի պատմագրութիւնը ընդհանրապէս:

ԲԱՆԱՍԵՐՆԵՐՈՒ ՈՒՇԱԴՐՈՒԹԻՒՆԸ

Սեբեոսի գործը առաջին անգամ յայտնուեցաւ Ս. Էջմիածնի Մատենադարանին մէջ 1831 թուականին Յովհաննէս Վրդ. Շահխաթունեանի կողմէ, եւ իսկոյն ուշադրութիւնը գրաւեց Եւրոպացի հայագետներու, մասնաւորաբար Հիւբերտմանի, Մարգվարդի, Գուրշմիդի, Տիւրրիէի եւ Ֆրեմերիք Մագլէրի, որոնք Սեբեոսի բնագրին մէջ գտան Բիզանդիոնի եւ Պարսից միջեւ մղուած պատերազմներու ճշմարտապատու տեղեկութիւնները: Մագլէր Սեբեոսի ամբողջական գործը ֆրանսերէնի թարգմանեց 1904 թուականին, ծանօթագրութիւններով միասին, որ ցարդ կը մնայ օտար լեզուով թարգմանուած առաջաւոր բնագիրը:

Հայ բանասէրներէն Միհրդատեանց, Քերովբէ Պատկանեան, Ստեփան Մալխասեան եւ Գէորգ Աբգարեան հետզհետէ ուսումնասիրեցին Սեբեոսի բնօրինակը ու գիտական հրատարակութիւններով լրջա ընծայեցին: Անոնցմէ վերջին երկուքին, Մալխասեանի 1939 թ. եւ Աբգարեանի 1979 թ. գիտական հրատարակութիւնները, կը մնան որպէս լաւագոյնները մեր ուսումնասիրութեան համար, թէեւ անոնք երկու տարբերակներով ցոյց կուտան գիրքին վերնագիրը՝ որպէս «Պատմութիւն Սեբեոսի», եւ «Սեբեոսի Եպիսկոպոսի Պատմութիւն», Հերակլի անունը զանց առնելով: Բիզանդիոնի կայսեր Հերակլի անունը վերցնելով, իմ կարծիքով, նպաստած չեն ըլլար միջագաղթի բանա-

սիրութեան, նոյնիսկ եթէ առարկուի թէ «Պատմութիւն ի Հերակլին» տիտղոսանունը ինքնին տրուած ըլլայ Շահխաթունեան վարդապետի կողմէ, որը սակայն իր կարգին, եւ այս կարեւոր է ի մտի ունենալ, հիմնուած է յետագայ պատմիչներու Հերակլի յանուանէ ակնարկներուն վրայ, որոշ կերպով, ինչպէս պիտի տեսնենք:

ՊԱՏՄՈՒԹԵԱՆ ԲՆԱԳԻՐ ԶԵՆԱԳԻՐԸ

Սեբեոսի յաջորդող հայ պատմիչներ բարեբախտաբար չիշած են զինք որպէս գիրքէն նախորդող կարեւոր հեղինակը «Հերակլ Կայսեր Պատմութեան»: Ստեփաննոս Ասողիկ 10րդ դար, Սամուէլ Անեցի 12րդ դար, Մխիթար Անեցի 12րդ դար, Կիրակոս Գանձակեցի 13րդ դար, Մխիթար Այրիվանեցի 13րդ դար, բոլորն ալ իրենց պատմագրութեանց մէջ չիշած են Սեբեոս Եպիսկոպոսն ու ցանկի անցուցած են որպէս իրենց նախորդող պատմիչներէն մին, տալով նաեւ իր երկին անունը՝ «Պատմութիւն ի Հերակլին»: Կան նաեւ ուրիշ պատմիչներ, ինչպէս Ղեւոնդ Երէց, Թովմա Արծրունի, Յովհաննէս Կաթողիկոս, Վարդան Արեւելցի, որոնք բառացի մէջբերումներ ալ կատարած են Սեբեոսին, սակայն առանց տալու իր անունը:

Մեր ձեռքը հասած լաւագոյն ձեռագիր օրինակը ընդօրինակուած է 1672 թուականին որ, ինչպէս ըսուեցաւ, 1831 թուին Յովհաննէս Վրդ. Շահխաթունեանի կողմէ յայտն-

ուեցաւ առանց վերնագրի: Ձեռագիրը հաւաքածոյ մըն է, եւ ոչ թէ առանձին Սեբեոսի երկը, ուր գրուած են նաեւ պատմական այլ բնագիրներ եւս: Ընդօրինակողներն են Բաղեշի յայտնի համալսարանի աշակերտներէն Պօղոս Կավուցի եւ Գրիգոր Երէց: Հաւաքածոն այժմ ի պահ կը մնայ Երեւանի Սուրբ Մեսրոպ Մաշտոցի անուան Մատենադարանին մէջ՝ 2639 համարին ներքեւ:

ԲՈՎԱՆՂԱԿՈՒԹԻՒՆԸ

Սեբեոսի «Պատմութիւն»ը երեք մասերէ կը բաղկանայ, առաջին երկուքը աւելի համառօտ՝ «Դպրութիւնք» անունին տակ, որոնք Անանուս հեղինակի մը գործը կը նկատուին: Երրորդ եւ ընդարձակ մասն է կարեւորագոյնը, ուր «Մատենա ժամանակեան» գլխագրին տակ կը տրուի հեղինակին ժամանակակից շատ կարեւոր դէպքերու նկարագրութիւնը մինչեւ 661 թուականը: Անանուսի երկու գլուխներէն առաջինը Հայոց նախապատմական նիւթերը կը բովանդակէ, իսկ երկրորդը՝ Պարթեւներու ապստամբութեան մասին կը խօսի ընդդէմ Պարսիկ Սելեւկեան իշխանութեան, տալով միաժամանակ Հայոց Արշակունի թագաւորներու ժամանակագրութիւնը:

Անանուսի բաժնին մէջ երկու պատմիչներ կը յիշատակուին. Մովսէս Խորենացի՝ Սեբեոսէ առաջ, եւ Ստեփաննոս Տարօնացի Ասողիկ՝ Սեբեոսէ երեք դարեր ետք: Հոս է որ բարդութիւն մը կը ծագի, երբ յետագայ պատմիչի մը գործը օգտագործուած է իրմէ երեք դարեր առաջ նկատուած Սեբեոսի երկին մէջ: Յայտնի բան է ուրեմն որ առաջին երկու «Դպրութիւնները» Սեբեոսի գրչին չեն պատկանիր, այլ գրուած են յետագայ գրիչի մը

ձեռքով: Արդէն հարկ է մտի ունենալ որ երրորդ գլուխն է կարեւորը ուր կան Սեբեոսի ժամանակակից դէպքերու գրութիւնները: Թէեւ Ստեփան Մալխասեան անտեսելով յիշեալ ընդմիջարկութիւնը աւելի ուշ ժամանակի պատմագիրի մը վկայակոչումով, կը պնդէ որ բոլոր երեք գլուխներն ալ Սեբեոսի գրածներն են, եւ թէ գործը անբաժան միութիւն մը կը կազմէ:

«ՄԱՏԵԱՆ ԺԱՄԱՆԱԿԵԱՆ»

Սեբեոս այս երրորդ գլխուն համար որոշապէս կ'ըսէ. «Ուզեցի իմ այս մատենի միջոցաւ պատմել ձեզի այս բոլոր դէպքերը», որով ինք կը հանդիսանայ անկասկած ժամանակակից պատմագիրը, ու այս ինքնին հաւաստիք կուտայ դէպքերու ճշգրտութեան, մասնաւորաբար երբ վաւերագիրներ ալ կը հայտնայ թէ որոշ դէպքերու առնչութեամբ, ինչպէս թղթակցութիւններ պարսիկ ապստամբ Վահրամ Չոպինի եւ Տարօնի հայոց իշխան Մուշեղի միջեւ, ուր պարսիկը օգնութիւն կը ինդրէ Մուշեղին տապալելու Սասանեան պարսից արքան, որուն փոխարէն ալ Հայոց Արշակունեաց թագաւորութեան վերահաստատումը խոստանալով: Նաեւ Բիզանդիոնի Մօրիկ կայսեր (582-602) նամակը՝ ուղղուած պարսից Խոսրով Փարվեզ թագաւորին, ամբաստանելով հայ նախարարները, որոնց արտաքսումը դէպի Թրակիա կը համաձայնին կատարել, որովհետեւ Մօրիկի ըսելով, «եթէ հայերը ապրին իրենց երկրին մէջ մենք հանգիստ պիտի չունենանք»:

Սեբեոս արձանագրած է նաեւ 652 թուականի դաշինքի վաւեր-

Մար. ք էջ 19



WWW.GILIGIACOLLEGE.COM

(818) 956 9600

CAMPUS
2361 FLORENCITA DRIVE MONTROSE, CA 91020

OFFICE
1650 FLOWER STREET, GLENDALE, CA 91201

<p>Managerial Courses</p> <ol style="list-style-type: none"> 1- Office Administrator 2- Computerized Accounting 3- Administrative Assistant 4- ESL 5- Computerized Taxing 6- Medical Billing 	<p>Design Courses</p> <ol style="list-style-type: none"> 7- Web-Site Design 8- Video & DVD Editing 9- 3-D Modeling 10- 3-D Animation 11- Graphic Design 12- Photo Editing 13- AutoCAD 	<p>Technical Courses</p> <ol style="list-style-type: none"> 14- PC Systems Technician 15- Network Administrator 16- Desktop Publishing 17- Visual Basic programmer
---	---	---

Our Dedication Is

To educate key job skills for a better worldwide performance.
 To give you access to the opportunities and tools of the modern employment markets.
 To support the workforce development with a sustainable education.
 To improve your job performance by developing your skills.

We offer efficient course clusters for an intensive and competent training.

We Provide State Funded Program For Employers and Employees (ETP)

We Accept Workers Compensation Training Vouchers

ԳՐԱԿԱՆ

ԿԱՅ ԵՄ ՄԵԿ ԶՐԱՄԱՅԱԿԱՆ՝ ԱՊՐԵԼ ԱՌԱՋ

«Ասա ընկերդ ով է, ասեմ դու ով ես»: Ժողովրդական Առած

ԳՐԱՐՈՒՇ ՀԱՐԵԱՆՑ

Ընկերութեան համապատասխանութիւնը չեն ընտրում: Դա խղճի, բարոյականութեան, կրթութեան, բարութեան յատկանիշներով է պայմանաւորուած եւ անբախտելի է մնում երկարաժամկէտ հիմնաւորմամբ, առանց որեւէ նախապայմանի: Նա պայման եղա՞ւ, այդ ընկերութեան վրայ շուտափոյթ խաչ քաշիր եւ անցիր առաջ: Վտանգաւոր է նաեւ այն առաջարկը՝ թէ արի ընկերանանք: Դա նոյնպէս խախտւած մոլորութիւն է, կամ ուղորդուած վնաս է պարունակում: Միով բանիւ, ընկերութիւնն էլ է գալիս Աստուածաշնչից, աչլապէս սկզբում եօթանասուն աշակերտներից ոչ մէկը չէր մնայ քրիստոնէութեան շատագույն, չէին առանձնանայ 12 համախոհ առաքեալները, որոնցից մէկը միայն քննութիւն չբռնեց եւ դարձաւ դաւադրութեան գործիք... այս դաւաճանութեան վրայ էլ ամենաթափառ ցեղերից մէկը հիմնեց իր ուսմունքը: Պարզ է, թէ ինչ կայ դրա ծալքերում, ներառեալ մեր դէմ կատարուած Յեղասպանութիւնը, երկրաշարժը, բռնագաղթները եւ յիբաւի համաշխարհային երկու եւ արդէն երրորդ պատերազմների բորբոքումը:

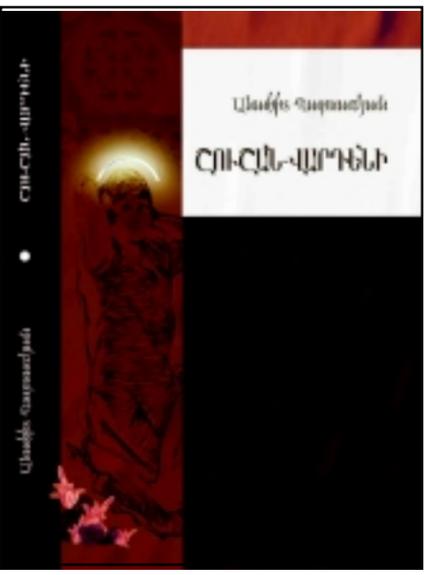
Հիւսիս-ատլանտեան ռազմական դաշինքում էլ կայ ընկերութիւն կոչուած խաղը, ԱՊՀ-ու էլ կայ թոյլից չափաւոր քամի... հարցն այն է, թէ ո՞ւր, ե՞րբ եւ ինչո՞ւ է հարկաւոր ընկերութիւն խաղալ, կամ հուշակել՝ անուրբ փոփոխելով: Դաշնակից, փափուկ թուացող բառի տակ էլ կան ընկերութեան ու ընկերվարութեան շերտեր, որոնք աշխուժանում են ըստ հրահանգների: Իմ այս գրութեան բուն նպատակը քաղաքականութիւն խաղալը չէ: Կուսակցականութիւն պեղելը չէ: Պարզապէս այն ցաւն է ինձ առաջնորդում, որը դժուար դարմանելի է, սակայն չի թողնում հոգեկան խեղուածութեան հետքեր: Անցնում է, գնում՝ իր իսկ հետքերը ջնջելով: Ընկերութեան վառ եւ անշահախնդիր եւ դասական օրինակ է Յովհաննէս Թումանեանի տանը հուշակուած վերնատուն կոչուած հաւաքականութիւնը: Վերջապէս ի՞նչ է իրենից ներկայացնում ընկերութիւնը: Նախամարդկանցից Աբել է կային եղբայրները չկարողացան ընկերութիւն անել, նրանց խաղն աւարտուեց Աբելի սպանութեամբ, նախնադարեան առաջին սառը գէնքերից մէկով՝ քարով... յետոյ կը գան փայտը, մետաղը, փղոսկրը, թոյնը, թակարդը, կախաղանը, թնդանօթը, դաշոյնը, ատրճանակը եւ այլն: Տեսնո՞ւմ էք, թէ որքան խաղալիքներ է ստեղծել գիտակից մարդկութիւնը, որ միայն թէ նուաճի խաղի իրաւունքը, իսկ ընկերով կեանքը, ընկերութեան վրայ տապանաբար քաշի: Եւ սա քիչ համարելով, ստեղծել միջուկային սպառնալիք, նոյնն է, թէ սեփական կեանքից ինքն իրեն գրկել: Նաղի ուրիշ քարտիկներ էլ է հնարել՝ աստոծ ու նեյտրոն ու...

Նման աւերիչ չիշողութիւններից մէկի դէմ նա գտել է իր գէնքը, որը կոչուում է հեզանք՝ ամէն ինչի նկատմամբ եւ ամէն ինչում: Նրա այս կենսակերպին,

հոգսառատ իրավիճակի թեթեւացմանն է օգնում ժողովրդական ստուգաբանութեան մի անապառ պաշար, որի կուտակման կարիքը չկայ, դա ժառանգուած է նրա կողմից, վերամշակուած: Մտքի արթնութեան, ծաղրի դիպուկ կիրառման շնորհքը նրան օժտել է նաեւ լուսանկարելու, դրոշմանիշեր ժողուելու, այլոց հաղորդուելիս՝ կենացը ծաղկեցնելու պէս մէջտեղում երեւալու, լեզուակապ չընկնելու, տեսանկարահանելու, նաեւ համակարգչային գրաշարելու, երբեմն գրական խաղերով տարուելու մի եզակի ձգողականութեամբ: Որից ոչ ոք չի տուժում, այլ կեանքն է սրբազրուում, միջավայրն է շտկուում, մթնոլորտն է թարմանում եւ արդիւնքում՝ շահում է ընկերութեան մարդկային կերպարի ամբողջականութիւնը: Ստացական դերատուններով նա չի գաղտնում: Իմ ու քոնի տարանջատիչ նկրտումներ չի փայտալուծում: Ճիշտ հակառակը՝ անշահախնդիր ապրելու, ընկեր չկորցնելու, ընկերութիւնը կրելու, ընկերվարութեան խորհորատները կամքի գնով հարթեցնելու համարձակութիւնը նրան չի լքում, անգամ վիրաւորանքի հակադարձութեան պարագայում: Բնաւորութեան այս տանելի կերպը նրան բերում է միշտ ուշադրութեան առաջին հարթակի վրայ, ուր թագաւորում է նորին մեծութիւն կամեցողութիւնը: Ճանաչիր նրան, անձանօթ, եւ դու էլ անընկեր չես մնայ, միայնակ չես գնա քո ճանապարհը, որը յաղթահարելի է միայն ընկերովի: Նոսքը, յիբաւի, գաղափարակից, համախոհ լինելու մասին է, ոչ թէ ծուռտիկ պատահականութեան: Այստեղ երաշխիքներ չկան, որոնց վրայ կարելի է յոյս դնել: Ամէն ինչ պատկանում է իւրաքանչիւրի ներաշխարհին: Կարո՞ղ ես, դուրս բեր քո ներսի, քաղքենիութեան դէմ կուռող լաւագոյնը եւ դու էլ շրջապատ կ'ունենաս: Կը կտրուես հոգեմաշ բամբասանքից, վաղաժամ, ծերացնող, ժամավաճառութիւնից, սեռական թուլութիւնից, կ'ապրես եռանդով, ժրաշան, ծրագրեր կը մշակես, ընկերութեանը լծակից կը դառնաս: Այլապէս կորած է ամէն ինչ: Քարաւանին լծաշարուած ամէն մի ուղտը կարծում է, թէ ինքն է ճանապարհը ցոյց տալիս: Այդ ինչպէ՞ս կարող է համոզական լինել, երբ ողջ քարաւանի առջեւից քայլում է մարդ արարածը... Ուղտերի քարաւանային ընկերութիւնն էլ ողջ բեռը տեղ հասցնելն է, անմնացորդ բեռնաթափելը: Ուրեմն, ճանապարհի նշմարումը դարձեալ մարդու մտքի արգասիքն է, որից ժամանակին օգտուեց նաեւ Քրիստոսը՝ ես եմ ճանապարհը... ասաց ու հաւատաց իր ասածին, աւելին՝ հաւատացրեց սկզբում 12 հետեւորդներին, յետոյ միայն 4 միլիարդին... Մենք՝ հայերս, այդ քարաւանի մէջ ենք արդէն 17 դարից աւելի: Քայլում ենք ու մեր բեռը տեղ չի հասնում: Մեր ընկերութիւնը երբեմն չի արդարացնում իրեն: Մեր ընկերվարութիւնը կախեալ է մնում բազում կախիչներից: Հայոց աշխարհափիւռ համայնքի Կլէնտէյլեան մասնաճիւղը գնալով խտացնում է իր շարասիւնը: Ընկերութեան տարբեր հաստատութիւններ, բջիջներ, օճախներ են առաջանում, յաճախ՝ անկազմակերպ, հապճեպ: Համախոհների շրջանում նրանք տեղ ունեն,

ՆՈՐ ԶՐԱՏԱՐԱԿՈՒԹԻՒՆ ԱՆԱՅԻՏ ՊԱՐՍԱՄԵԱՆ »ՇՈՒՇԱՆ ՎԱՐԴԵՆԻ«

Ն.Ս.Օ.Տ.Տ. Գարեգին Բ. Մայրագոյն Պատրիարք - Ամենայն Հայոց Կաթողիկոսի օրհնութեամբ Մայր Աթոռ Սուրբ Էջմիածնի հրատարակչական բաժինը լոյս է ընծայել Անահիտ Պարսամեանի «Շուշան-Վարդենի» վարքագրական վիպակը: Վիպակը հրատարակուել է մեկենասութեամբ Միթար Հերացու անուան բժշկական համալսարանի: Գրքի նիւթը քաղուած է հայ սրբախօսական գրականութեան երախայրիքներից՝ 5-րդ դարի վերջին գրուած սուրբ Շուշանիկի վկայաբանութիւնից, ուր ներկայացուած են սպարապետ Վարդան Մամիկոնեանի դատեր՝ Շուշանիկ Մամիկոնեանի կամ Վարդենիի կրած տառապանքները քրիստոնէութիւնն ուրացած եւ զրադաշտականութիւն ընդունած ամուսնուց՝ վրաց Վագդէն Բղեշիւից, հաւատափոխութեան պարտադրանքին Շուշանիկի արիւթաբար ընդդիմութիւնն ու մարտիրոսական նահատակութիւնը: Ա. Պարսամեանի վարքագրական վիպակում Շուշանիկը հանդէս է գալիս իբրեւ մերօրեայ ընթերցողին հասկանալի ու սիրելի մի կերպար, ով հարազատ հետնորդն է Եղիշէի ներբողած Հայոց աշխարհի փափկասուն տիկնանց՝ Հայրենիքի ու



Եկեղեցու նուիրեալների: Մայր Աթոռի հրատարակչութիւնն այս վիպակով սկսում է մի մատենաշար, որով կը հրատարակուեն մեր պատմութեան փառաւոր էջերի տարբեր դրուագները պատկերող պատմավէպեր, վիպակներ, պատմուածքներ, չափածոյ ստեղծագործութիւններ, որոնցում կ'արտացոլուեն մեր ժողովրդի զաւակների՝ յանուն քրիստոնէական հաւատի եւ ազգային ինքնութեան պահպանման մաքառումներն ու մղած պայքարը:

ովքեր ազգայինը բարձր են դասում անձնականից, առանց հետին մտքի, առանց դաւադրութեան: Յուզաններն ու բրուտոսները, հերոսարաններն ու վասակները տեղ չունեն: Այդ վարդապետութիւնները քննութիւն չեն բռնի համընդհանուրի մօտ: Մասնիկը պարտաւոր է ենթարկուել իր ամբողջին: Առանց շահաշորթ ոտայն հիւսելու, առանց ընկերութեան ոտքի տակ օճառ դնելու, առանց թիկունքից հարուածելու կամ կրակելու... Չարին ու չարիքին ինչ ածական էլ կ'պցնել, նա չի արդարանայ, չի բարիանայ: Չարիքի մասնագիտութիւնը եղել է, կայ ու կը մնայ սպանելը, կործանելը, բնաջնջելը, վերացնելը... Նա դիմակայեց գրկանքներին, նախդիր չչնորհեց էլի: Իր աւերիչ յիշողութեան մէջ բանտարկեց լրիւ: Ապրելով գրկեց երկրաշարժին էպիտետ ունենալուց: Յաղթեց անցեալին... նոր ընտանիքով:

Հայր ու մեծ աղջիկ փրկուել են պատահաբար: Մայր ու փոքր աղջիկ գոհուել են: Բնութիւնն այստեղ չիք է մեղաւոր: Ես էլ եմ մնում իմ նախնական կարծիքին, որովհետեւ ինքս էլ իմ հերթին ունեմ միքանի ապացոյցներ, որոնք ենթադրութիւնից քայլում են դէպի արհեստականութիւնն ու ուղորդութեան թափանցանքները: Ռազմական մարգարէներ են բանել եւ հիմա էլ Մերձաւոր Արեւելքն են վերաբաժանում: Դա էլ ընկերութեան տեսակ է: Բայց վաչ ընկերութեան հոտ է գալիս: Երկու գինուորի պատանդութեամբ ծագեց միակողմանի մի կռիւ, որն էլ չգիտենք, թէ ինչեր կը կարկատի, ինչեր կը բզկտի: Վնասի, վտանգի, աղէտի թիկունքում դեռ սատանայ կայ պատապարուած: Կարծես, թէ երբ գալիս է հայոց բախտաւորութեան ճակատագրական պահը, Աստուած

Շար.ը էջ 17

ՀԱՃՆՈՅ ՀԱՅՐԵՆԱԿՑԱԿԱՆ ՄԻՈՒԹԻՒՆ
ՎԻՃԱԿԱՅԱՆՈՒԹԻՒՆ
Ի նպաստ Նոր Հաճոյ Մեծն Մուրատ դպրոցին

Մեծ Պարգել՝ 2008 Lexus ES 350
Ա. Պարգել՝ Երկու Երթ ու Դարձ Տոնս Հայաստան
Բ. Պարգել՝ Laptop Համակարգիչ
Գ. Պարգել՝ 42" Plasma TV

Վիճակահանութիւնը տեղի պիտի ունենայ
Կիրակի, Մարտ 16, 2008, Կ.Ե. Ժամը 8:00ից
Verdugo Hills Country Club
400 West Glenoaks Blvd., Glendale, CA 91202

Նոր Հաճոյ Բաղաքի 50-ամեակի տօնակատարութեան առիթով

Նուէր՝ \$100

Տոմսերը ստանալու համար հեռաձայնել՝
(626) 351-0695, (626) 577-7234, (818) 243-7029

ԲՈՆԱԳԱՂԹ

«Այժմ մենք ապրում ենք կեանքի մի հանգրուանում, որտեղ մարդկությունը էլ չի կարող, թաքցնելով մի ամբողջ սպանուած ժողովրդի դիմ, բաց ճակատ եւ հպարտ ապրել»:

Ժամ Դողես

ԱՐԱ ՍԱՐԳՍԵԱՆ (ՊԱՐՄԿԵՐԷՆԷՆ ԹԱՐԳՄԱՆՆՑ ՆՈՒԱՐԳ ԶԱՐԳԱՐԵԱՆ)

Ըստ սովորութեան ամէն օր առաւօտեան շարունակաբար հետեւում եմ ռատիոյի եւ հեռատեսիլի, նաեւ լրագրերի թարմ ու կարեւոր լուրերին:

Այսօր Երեքշաբթի 2007 թուի 24 Ապրիլն է եւ միլիոն ու կէս հայերի ոչնչացման եւ 20րդ դարի առաջին ցեղասպանութեան անմոռանալի եւ անսահման դառն ու կսկծալի յիշատակման օրը:

Այսօր Երեքշաբթի 2007 թուի 24 Ապրիլն է եւ հրեայ ազգի յիշարժան եւ ուրախառիթ օրն է՝ հայրենիքի անկախութեան եւ իսրայէլի պետութեան հաստատման օր:

Այսօր 2007 թուի 24 Ապրիլ, 92րդ հայկական ցեղասպանութեան տարելիցն է:

Այսօր 2007 թուի 24 Ապրիլ, Իսրայէլի անկախութեան յիսուն հիններորդ տարեդարձն է:

Եւ երկու երկրների, երկու ազգերի համար աշխատանքային արձակ օր է՝ հայերի համար սգոյ եւ հրեաների համար տօնակատարութիւն է, ժողովրդի ասացուածքով՝ մէկի մահուան եւ միւսի ծննդեան օրն է:

Այս մտքերի մէջ խորասուզուած ունկնդրում էի Ռատիո Իսրայէլի լուրերի հաղորդումը որի պերճախօս հաղորդավար յարգելի Տիկ. Ֆարնուշ Ռամը հաղորդեց օրուայ ուրախառիթ լուրը: Ուշադրութեամբ լսում էի, արդեօ՞ք 24 Ապրիլի տխրառիթ լինելն է կը յիշատակի թէ ոչ: Հաղորդման վերջին րոպէներին յայտնեց՝ այսօր նաեւ հայերի «բռնագաղթի» օրն է որը 1915ի Օսմանեան պետութեան հրահանգով կատարուեց: Լսելով «բռնագաղթ» արտայայտութիւնը այն ռատիո հաղորդումից ոչ միայն ցնցուեցի այլ նողկանք զգացի: Ինքս ինձ հարց տուի, այս ի՞նչ տրամաբանութիւն է, այս ի՞նչ արտայայտութիւն է, ակամայ անգամներ կրկնեցի՝ բռնագաղթ-բռնագաղթ, բարձրաձայն դիմեցի հաղորդավարին, որը ի հարկէ չլսեց, յարգելի տիկին դուք, ինչո՞ւ:

Դուք որ հոլոքոստի զոհերի ժառանգորդն էք, դուք ինչո՞ւ: Ամբողջ օրը այս անմարսելի պատար, այս անյարմար կարկտանը ինձ հետ էր եւ աշխատում էի վերլուծել թէ ինչո՞ւ մի ժողովրդավար պետութիւն որ մարդու իրաւունքների եւ ազատութեան պաշտպան է, այսպիսի հանգստութեամբ հերքում է մի պատմական բացայայտ իրողութիւն: Մի պետութիւն որ մի քանի պետական կին պաշտօնեաների դժգոհութեան ու բողոքի պատճառով (իբր երկրի հանրապետութեան նախագահը անպատշաճ վերաբերմունք է ցուցաբերել նրանց հանդէպ) նախագահին պաշտօնանկ է անում, նոյնպէս մի նախարար, մի գինուոր աղջկայ համբուրելու պատճառով, գործազրկում ու հեռացում է պաշտօնից, կամ երկրի վարչապետը որը անօրինական եւ ոչ տրամաբանօրէն օգնել էր իր ընկերջը, հարցաքննութեան ենթարկուեց, եւ 2006 թուի ամբանը 33 օրեայ պատերազմի ժամանակ լիարժէք

անուանել:

Յարգելի բանասէր եւ գիտակ հաղորդավար, իսկապէս լուրերը ընտրուած եւ դասաւորուած էք հաղորդում, այդ ինչպէ՞ս կարելի է ձեզ պէս պատասխանատու անձից եւ «Իսրայէլի ձայն» պաշտօնեաներից ու պատասխանատուներից, ընդունել որ մի պատմական թնճուկից (ինչպիսին է 20րդ դարի առաջին ցեղասպանութիւնը) հանգիստ անցնել եւ ոչինչ համարելով դիտաւորեալ թէ շփոթմամբ բռնագաղթ անուանել, նոր անուն ցեղասպանութեան համար, այն էլ Իսրայէլի կողմից: Յարգելի Տիկ. Ֆարնուշ Ռամ արդեօ՞ք այս լուրը հաղորդելուց յետոյ ձեր խիղճը չանհանգստացա՞ւ: Դուք եւ ձեր պետութիւնը երբ մի փոքրիկ հրթիռ Իսրայէլում մի բնակարան էր հարուածել եւ դժբախտաբար զոհերի կենսագրականը այնպէս յուզիչ էք նկարագրում որ լսողի աչքերը արցունքոտում են եւ յանկարծ Օսմանեան պետութեան միլիոն ու կէս հայերի ցեղասպանութիւնը իրենց երկրում իրենց պապենական տանը «բռնագաղթ» էք համարում: Բռնագաղթ, բայց որտե՞ղ: «Բռնագաղթ» դէպի մահուան ու չաւիտենականութեան ճամբաները: Յարգելի Տիկ. Ռամ արդեօ՞ք այս ազատութեան ու ժողովրդավարութեան արգասիքն է որ դուք հաւատալիք ունէք: Յոյսով եմ նամակ կարդալու դէպքում, հենց ձեր ռատիոյից պատասխանս ստանամ:

Յարգելի Տիկ. Ռամ անկասկած շատ լաւ տեղեակ էք պատմութեան էջերից մանաւանդ որ դիտուն եւ պատմաբան Պրն. Մանաչէ Ամիրը ձեր մօտ է եւ գիտէք որ Հիթլերը իր ճառերից մէկում 1938 թուին ինչ ասաց: Բոլորը գիտեն, դուք էլ գիտէք այս մասին շատ է գրուել: 20րդ դարի այդ մարդապանը ասաց. «Երկու տասնեակ առաջ օսմանեան պետութիւնը հայերին ցեղասպանութեան ենթարկեցին ո՞ր պետութիւնը բողոքեց որ հիմա իմ որոշմանս համար ձայն հանեն» եւ իսկապէս ոչ մի պետութիւն էլ չառարկեց: Եւ հոլոքոստը գործադրուեց, որը շատ, շատ ցաւալի էր: (Նա եւս այն ժամանակ «ցեղասպանութիւն» բառը գործածեց): Բայց հրեայ հերոս ժառանգորդները պահանջատիրութեամբ պայքարեցին եւ հատուցում ստացան եւ ձեր ներկայ իշխանութիւնը այն յանցագործութեան ու հոլոքոստի արժանի հատուցումն ու ծնունդն է՝ բարի վայելէ: Յետագայում յանցագործները իրենց պատիժը ստացան, Ադոլֆ Այչմանը տարիներ յետոյ ձերբակալուեց եւ ըստ արժանույն պատժուեց: Նոյնպէս մի քանի օսման ոճրագործներ (ըստ իս) եւ ձեր կարծիքով բռնագաղթեցնողներ իսկապէ՞ս, չգիտէ՞ք 1898-1915 թուերին ինչ արհաւիրք ստեղծուեց հայերի համար, թէ՞ աւելի «յարմար» է այդ մասին ուրիշ եղանակով:

Շաբ.ը էջ 19



SAHAG-MESROB ARMENIAN CHRISTIAN SCHOOL
2501 N. Maiden Lane, Altadena, CA 91001

OPEN REGISTRATION

FOR 2007-2008 SCHOOL YEAR
FROM NURSERY TO 12TH GRADE

- Serving the community for 28 years
- Accredited by Western Association of Schools & Colleges (WASC)
- Accredited by Association of Christian Schools International (ACSI)
- Curriculum:
 - Elementary School:* We offer Armenian, Art, Bible, English, Math, Science, Social Studies, Computers, Music, Band, Physical Education, Drama, Recorders.
 - Middle & High School:* We offer U.C. approved College preparatory courses, Armenian, Art, Bible, English, American Literature, English Literature, Algebra I, Algebra II, Pre-Calculus, Physical Science, Biology, Chemistry, Physics, Civics, Health, Computer, U.S. History, World History, Band, Drama, Honors and AP courses in several core subjects.
- Pasadena City College Bridge program: We offer PCC college level courses on our campus in English, U.S. History, Political Science, etc.
- Extra Curricular:
 - Elementary School:* Extensive field trips, Speech Meets, Piano Festivals, Spelling Bee contests, Science Fairs, Concerts, Art Festivals, student programs for all festive and holiday occasions.
 - Middle & High School:* Extensive field trips, 7 days to the East Coast, 15 days to Armenia, overnight camping and nature hikes, Speech Meets, Piano Festivals, Spelling Bee contests, Science Fairs, Concerts, Art Festivals, student programs for all festive and holiday occasions.
- Faculty and Staff: Experienced teachers, mostly credentialed or masters degrees, ACSI certified, caring and professional.
- Students: We are student centered. Each student is nourished mentally, physically, spiritually, emotionally, in a family like safe and caring environment.
- Tuition: The most affordable of private schools.

For more information Call the school office at 626.798.5020

ԵՐԿԻՐ ԶԱՅՐԵՆԱԴԱՐՁՈՒԹԵԱՆ ԵՒ ԶԻՄՆԱԴՈՐՄԱՆ ԶԱՍԱՐԱԿԱԿԱՆ ԿԱԶՄԱԿԵՐՊՈՒԹԻՒՆՆԵՐԻ ՄԻՈՒԹԻՒՆ ՄԵԿՆԱՐԿԵԼ ԵՆ ԱՐՑԱԽԻ ՏԻԳՐԱՆԱԿԵՐՏԻ 2007 ԹՈՒՎԿԱՆԻ ՊԵՂՈՒՄՆԵՐԸ

Հայրենազար-
ձու թեան եւ հիմնա-
ւորման «Երկիր»
հասարակական կազ-
մակերպութիւնների
Միութեան նախա-
ձեռնութեամբ եւ ֆի-
նանսաւորմամբ Հա-
յաստանի Գիտու-
թիւնների Ազգային
Ակադեմիայի Հնա-
գիտութեան եւ ազ-
գազրութեան ինստի-
տուտի Արցախի ար-
շառւախում բը,



պատմական գիտութիւնների դոկ-
տոր Հ. Պետրոսեանի գլխաւորու-
թեամբ, 2007 թ. Մայիսի 18-ին
վերականգնել է մ.թ.ա. առաջին դարում
Հայոց արքայ Տիգրան Մեծի կողմից
Արցախում հիմնադրուած Տիգրա-
նակերտ քաղաքի պեղումները:

Պեղումների առաջին իսկ օրե-
րին, խաչենագետի ձախ ափին՝ Նոր
Մարաղա գիւղի հարեւանութեամբ
տեղակայուած լեռան վրայ, յայտնա-
բերուել է ամրոց: Ամրոցի նախնա-
կան պեղումները երեւան են բերել
կոպտատաշ ճակատներ ունեցող, խո-
շոր բլուկներով իրականացուած կա-
նոնաւոր շարուածքով, 3,5 մեթր
լայնութեամբ պարսպի մի հատ-
ուած, ամրոցի՝ դէպի ներս լայնացող
մուտք եւ մուտքին ու ժայռածե-
րպին կից կառուցուած աշտարակի
մնացորդներ: Պարսպի բացուած
հատուածի երկարութիւնը կազմել է
20 մ: Յայտնաբերուած հնագիտա-
կան նիւթը վկայուծ է, որ ամրոցը,

հաւանաբար, կառուցուել է ուրար-
տական (մ.թ.ա 8-7-րդ դդ.) կամ
Երուանդունիների հայկական թա-
գաւորութեան վաղ ժամանակը շա-
նում (մ.թ.ա 6-4 րդ դդ.):

Տիգրանակերտի 2007թ. պե-
ղումները շարունակուելու են մին-
չեւ այս տարուայ Օգոստոսի 15-ը:

Տիգրանակերտի պատմահնա-
գիտական հետազոտութեան «Եր-
կիր» Միութեան ծրագիրն իրակա-
նացում է 2005 թուականից: Աշխա-
տանքների առաջին տարում
ճշգրտուել էր քաղաքի կոնկրետ
տեղադրութիւնը, իսկ 2006թ. պե-
ղումներ են իրականացուել քաղաքի
եւ նրա շրջակայքի տարբեր հատ-
ուածներում, որոնք երեւան են հա-
նել քաղաքի միջնաբերդի պարսպի
մի հատուածը, ամրացուած թաղա-
մասի դարաւանդներից մէկի յենա-
պատը, կենտրոնական թաղամասի
վաղբրիտոնէական բազիլիկայի
մնացորդներով մի հատուածը:

ԼԻԲԱՆԱՆ ԼԻԲԱՆԱՆ

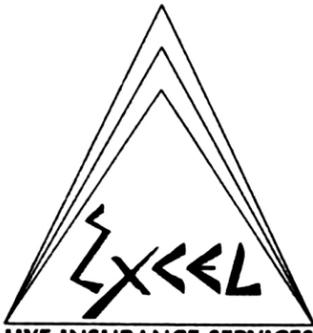
Շարունակուած էջ 6-էն

հասցուց Լիբանանի ներքին խաղա-
ղութեան, հարուած որ, 1948էն ի
վեր, Լիբանանը կը պահէ իր խառ-
նակ վիճակին մէջ: Եթէ լիբանանցի-
ներու կենսասիրութեան եւ խաղա-
ղասիրութեան պատճառաւ, կացու-
թիւնը յարաբերական հանդարտեց-
ման կ'ենթարկուի, հիմնական հար-
ցերը կը մնան նոյնը, եւ պարբերա-
կան մագլցումներն ալ անպակաս:
Ներ-համայնքային խաղաղութիւնը
եւ հաւասարակշռութիւնը որ Լիբա-
նանի կ'ապահովէր քաղաքական նա-
խանձեւի վիճակ, արդէն իսկ լուրջ
խանգարման ենթարկուած է «Հըզ-
պալլա» կրօնա-քաղաքական գորա-
ւոր միաւորի մը ստեղծմամբ, որը ոչ
միայն կը սպառնայ Լիբանանի ներ-
քին կառուցին, այլ նոյնիսկ, կարող
է պայքարիլ Իսրայէլի բանակի նման
հզոր ոյժի մը դէմ, եւ «յաղթանակ»
ապահովել: Հարցը սակայն հոն է որ
«Հըզպալլա»ն, ինքը մասամբ կամ
ամբողջովին շրջանային ոյժ մըն է,
դեկավարուող Սուրիոյ եւ Իրանի

կողմէ, երկու երկիրներ, որոնք շատ
ալ մտահոգ չեն Լիբանանի իւրաքանչիւր
վիճակի գոյատեւումով:

Վերջին երկու մտահոգիչ երե-
ւոյթները կը հանդիսանան թրիփո-
ւի շրջանի, պաղեստինեան Նահր-
էլ-Պարետ գաղթականային ահաբեկ-
չական-պատերազմական գործողու-
թիւնները, եւ վերջին օրերու հարա-
ւային շրջանէն ներս, ՄԱԿի ուժերու
ենթարկուած ահաբեկչութիւնը: Եր-
կու դէպքերն ալ կը նշանակեն լուրջ
գարգացումներ, որոնց վրայ պէտք է
աւելցնել վարչապետ Հարիրիի սպա-
նութեան հետ կապուած եւ ՄԱԿէն
ներս ընդունուած դատական մարմ-
նի մը կազմութեան հարցը: Այս
բոլորը յղի են պայթուցիկ կարե-
ւիւթիւններով, որոնց արդիւնքէն
կախեալ կը մնայ այդ խեղճ երկրի,
Լիբանանի ճակատագիրը:

Իրապէս կ'ողբանք, մանաւանդ
մենք հայերս, Լիբանանի վիճակ-
ուած ճակատագրին համար, եւ երբ
կը գոչենք Լիբանան, Լիբանան,
Իրապէս անկեղծ ցաւ մըն է որ կը
պատէ մեր ամբողջ էութիւնը:



EXCEL
HYE INSURANCE SERVICES

HARUT DER-TAVITIAN
License #0B28270

1807 W. Glenoaks Blvd., Suite 202
Glendale, CA 91201

Tel.: 818/502-3233
Fax: 818/502-3244
Pgr.: 818/608-9898
info@excelhye.com
www.excelhye.com

AUTO • HOME • LIFE • HEALTH • DISABILITY • COMMERCIAL



Wahib

Wahib's

MIDDLE EAST RESTAURANT

الشرق مطعم

MEDITERRANEAN
LEBANESE FOOD

COME IN AND
ENJOY
OUR PATIO
AND THE
FINEST
SHISA
"HOOKAH"

CATERING FOR ALL OCCASION



MOUHAMAD SALEM
& HIS BAND ~ VARTAN / NAZO & AMIR

FAMILY ENTERTAINMENT
BANQUET HALL
EVERY
FRIDAY ~ & ~ SATURDAY
NIGHT
INTERNATIONAL ~ ARABIC
CALL FOR RESERVATION



BELLY~DANCING

910~E.MAIN ST, ALHAMBRA, CA.
TEL 626-281-1006 626-587-1048
FAX 626-281-3641

ԿԱՅ ԵՒՍ ՄԵԿ ԶՐԱՄԱՅԱԿԱՆ՝ ԱՊՐԵԼ ԱՌԱՋ

Շարունակում էք 14-էն

հակառակի նման արձակուրդում է յայտնուում: Այս քան գուգադիպու- թի՞ր... Նա գիտէ այս ամէնը: Նրան զարմացնել հնարաւոր է: Նա իր փրկուածութեան շնորհիւ է նոր ընտանիք ստեղծել: Վերահայ- րութեամբ էլ է յաղթել երկրաշար- փին՝ հնարաւորինս մեղմելով աւե- րիչ յիշողութեան ցաւը, ողորմի տալով տասնեակ հազարների հետ հաւասար հանգչող հարազատնե- րին, մերձաւորներին, ընկերնե- րին, բոլոր հայերին... այս ամէնը նրա համար իրագործելի է, միայն որդեգրելով եւս մէկ հրամայական՝ Ապրել Առաջ: Չորս երեխայ, քա- ռակի հայրութիւն, քառակի պա- տասխանատուութիւն կեանքի հան- դէպ, մանաւանդ այս արեւմտեան ակերում: Յաւալի իւրաքանչիւր հայի համար, կը նշանակէ՝ կուի տալ առօրեայ խոչընդոտների դէմ: Պահպանել քաղաքացիական պա- տասխանատուութեան պատշաճ մա- կարդակի անհրաժեշտութիւնը: Լի- նել գործունեայ եւ անխաղախ վարքի առաջամարտիկներից: Սա ցանկալի կարգախօս է բոլորիս համար: Եւ ոչ ոք չի ուզենայ շեղուել սրանից: Նա նոյնպէս ըն- տերէլ է քրտինքի գուգահեռանկա- ներ: Համակարգչային գրագէտ շար- ուածք էք փնտոտ՞ում, խնդրեմ՝ դիմէք նրան: Հազուադիւս դրոշ- մանիչերի մասին լրացուցիչ տեղե- կութիւն է հարկաւոր, խնդրեմ՝ ահագանգէք նրան: Բարձրորակ լու- սանկարչութիւն էք պահանջո՞ւմ, խնդրեմ՝ գտէք նրան եւ պայ- մանաւորուէք առանց նախապայ- մանի: Եւ նա առանց աւելորդ խաբուսիկութեամբ, առանց տա- տանման, առանց ճոռոմ սակարկ- ման, երբեմն էլ ձրի ու մարդասի- րաբար կ'օգնի ձեզ, ինչպէս օգնեց «Մարգաշխարի անուանի հայերը» գրքի լոյս ընծայմանը, ինչպէս օգնեց իմ «Հազար ու մէկ համա- զարկ» կոչուող քառեակներիս մատ- եանի հրատարակմանը: Տեղուցն վրայ նաեւ աշխոյժ խմբագրելու, ճշգրիտ տրամաբանական մօտե- ցումներ մշակելու, առաջակարներ անելու, պահեստաւորութեամբ աչ- քի ընկնելու պատրաստակամու- թիւնը չի լքում նրան: Յոգնած էլ կ'ասի մի թարմ կատակ, կամ մի ստուգաբանութիւն: Կը շրջանցի ամենայն ձանձրոյթ ու մոլորու- թիւն: Ես մասնաւոր կերպով չեմ տալիս նրա անուան-ազգանունը հի- մա: Ուշացնում եմ, որ խօսքս ծաւալուի միայն լաւ մասին, բա- րու միջնորդութեամբ ընթանայ իմ ասելիքը: Այլապէս կանուխ անուններ տալը կը խանգարի բուն նիւթի նպատակայնութեանը: Նրա մասին գրելը թեթեւութիւնէ բե- րում մտքի պատկերաւորութեան, քանգի երկմտել չկայ, տատանուել, բառեր ընտրել՝ յատուկ նախա- պարշարումով, գոյութիւն չունի: Բանալին բանալի է մնում միշտ էլ, որքան փոփոխուի կողպեքի գոյնն ու փայլը: Որակի պատասխանատու- լութիւնը գիտակցող մասնագէտ է նա: Փորձառու գրուցակից՝ անկախ թեմայից ու դարաշրջանից: Կա- տակն էլ Աստուած տուել է շուրջ- լորէն ու չի խնայել: Միայն ծուռ ընկալողն է նեղանում, խոռովում: Ոմանք չեն ընդունում նրա բնաւոր- թեանը կասկածամիտներն են, առա- ւել նեղացնողները, եսամոլները, քառակուսի նախանձները: Թէեւ նախանձ բառի իմ ստուգաբանու-

թիւնը, որ նշանակում է՝ նախ անձ, յետոյ հարակառութիւն, վատ բան չէ կարծես: Չարութեան որեւէ տոկոս պիտի բացառել, որ կարողանաս նախանձ բառի մէջ ամբարուած բարութիւնը հանել արեւերես: Եթէ չկայ սա, չկայ նաեւ ընկերութեան երկկողմանիութիւնը, որ նոյն, հա- ւասարների փոխարաբերութիւնն է: Էլ ի՞նչ ասեմ միւս բեւեռների մասին, երբ ընկերվարական թեթ վազքը մեզ նետում է ափից ափ, խանութից խանութ, գործից գործ, բեմից բեմ, գրքից գիրք, բերանից բերան... Իբր շատ հիւանդութիւն- ներ էինք յաղթահարել, կարմրուկն էլ վրայ եկաւ: Եռագոյնն էլ հետե- ւից բերեց, իսկ մենք մեր տանը դարձանք կենւոր, անկոչ հիւրի պէս մի բան...

Պահը հասունացաւ նրա անուն- ազգանունը տալու, ով ընկերու- թեան մէջ բերում է նաեւ շիտակու- թիւն, ազնուութիւն, կամեցողու- թիւն, բարութիւն: Անուն-ազգա- նունն էլ մարդու վերնագիրն է, խորագիր: Տիեզերքում ամէն ինչը պայմանաւորուած է անուամբ: Մար- դը բացառութիւն չէ: Նրան անձ- նագրով ասում են Յովհաննէս Կօշ- կակարեան: Վերջապէս հնչեցրի նրա անունը: Ամէն ինչ տեղն ընկա՞ւ: Ոչ: Աշխարհը դեռ տակ- նուվրայ է անում ինքն իրեն: Դեռ ումբակոծուում են արեգակն ու լու- սինը: Դեռ մկրատներ են մօտենում քարտեզներին, իսկ մեր հայրենիքը մնում է շուրջ 30 հազար քառակու- սի քիլոմետր սահմանափակութեան նժարին, եթէ չի հաշուենք բախ- տախաղի նմանուած Արցախեան խնդիրը, որն էլ 12 հազար քառա- կուսի քիլոմետր, բայց չամբարե- ցինք առաջին միացեալ Հայաստա- նի ձակատագիրը: Պանդխտացած հայերիս՝ ընկերութիւնը ջրի պէս անհրաժեշտ է: Մոլորութեան բա- լասան է կարծես: Ոմանք չեն ուզում վաղաժամ բուժուել: Խրտնում են չկամները, մեծամտա- ցած ունեւորները, կուսակցակա- նացուած ռոպոթները, ժլատները, քցողները... Իսկ ընկերութիւնը գնում է յառաջ՝ մաքրելով ինքն իրեն ծովի պէս: Ասում են չարա- կամներն էլ են ընկերութիւն անում: Նրանք էլ խաղ ունեն: Բայց այդ խաղը թանկ կարող է նստել բար- եացակամութեան վրայ: Գութը կա- րող է դոփել: Խիղճը կարող է փաստել: Սխալն էլ մահացու դառ- նալ: Ընկերութիւնից ամէն ոք վերցնում է իրենը, այն, ինչը չունի՝ չաղքատացնելով հասկացո- ղութիւնը, մամլիչի տակ չխոթե- լով խիղճ ու կամեցողութիւն: Անշ- նորհքին, դատարկապորտին, ստեր- ջին, անտաղանդին որեւէ բան տալ չես կարող: Չարութիւնն է նրանց ներուժը Գալիլեայի հակառակորդ է նա, ով արդէն բարի չէ: Բամբա- սանքի ձնագնդիկը հենց նրանք են գլորում, որ մեծացնեն: Սատանան իրենց հետ: Մենք մեր կապերը չիզենք Աստուծոյ հետ: Մնանք ըն- կերութեանը հաւատարիմ, անշա- հախնդիր: Տաքչուի քամիների հետ չգնանք: Երեսպաշտութեամբ չզբաղուենք: Չալպուտուրիկ հա- կիթներ չածենք: Չքմեղանանք, թէ աղքատ մարդ ենք, մեզ ուրախու- թեան հրաւիրատոմս մի տուէք, մէկ է՝ գալող պտուղ չենք... Ահա վայ ընկերութեան մի վառ օրինակ ես: Ոմանք էլ աղանդաւորական շեղուածութեամբ են տառապում ենւ ամէն կերպ ջանում են ընկե- րութիւնից մարդիկ որսալ ու քարշ տալ դէպի աղանդաւորութեան որ-

ջը: Դրանք կապ չունեն եկեղեցի հասկացողութեան հետ եւ մեր ըմբռնման մէջ մնում են թաքստո- ցի կարգավիճակով: Ընկերութիւնը խարնողների ծրագիրը նրանց տա- նում է բացարձակ մեկուսացման: Նրանք մոլորեալ ոչխարներն են հաւատքի: Որքան հեռու լինենք նրանցից, այնքան առո կը մնայ մեր յիշողութիւնը: Մենք ժամա- նակ չունենք մայելու: Մեր առա- քելութիւնը դա չի նախատեսել մեզ համար: Մենք պարտաւոր ենք կուի տալ նաեւ աղանդաւորական- ների դէմ: Կոյր աղիքի նման վիրահատելով, փրկելով ընկերու- թիւն կոչուածը: Անտարբերութեան գէնքից էլ կարելի է օգտուել, արհամարհանքից էլ: Դրանք վա- ռողից ուժեղ են ազդում: Ինչպէ՞ս չչիչես, Աւետիս Բայրամեանին: Ընկերութեան ծանրակշիռ մի թեւ, որի եւ կատակն է բուժիչ, եւ կամեցողութիւնը: Այսպէս անուն առ անուն վերադասաւորում են շարքերը: Նախընտրութիւնը մնում է Աստուծոյ կամքին: Արթուր լի- նենք: Ընկերութիւնը բարձրագոյն ընծայ է: Առօրեան փրկելու, ձանձ- րախտը տապալելու, ժլատութիւնը զգեստնելու միակ դեղատոմսն է, որը պիտի պահպանել խուժան քամիներից, որ չթոցնեն, չտանեն դէպի աղբանոց: Այլ այն պիտի դարձնել խղճի ու մարդասիրու- թեան դրօշակ, անամօթութեան կուռան: Ընկերութիւնը քրիստո- նէական հասկացողութիւն է, ընտ- րովի կենսակերպ է, պատահակա- նութիւնից գերծ միջավայր է: Կեանքը հրամայում է՝ Ապրել Առաջ... տեսնել լաւն ու մնայունը: Չկայա- ցածների համար դժբախտութիւն է, պատիժ է, բեռ է տաղանդաւո- րին, կամեցողին, բարուն ուղեկցե- լով, վախորած մուսլախոսութեամբ կատակասիրութեանը հակադրուե- լու: Ջրպարտանքի անթել հեռախօ- սութիւնը դարձել է իրականու- թիւն: Ամէն ոք իր գրպանում ունի այդ հնարաւորութիւնը: Հաւաքէք հեռախօսահամարը ձեր նմանի եւ տօն տուէք մորթապաշտութեանը: Նստէք անծանօթ ականջների մէջ, զբաղուէք ժամավաճառութեամբ, ծերացէք վաղաժամ: Դուք տեղ չունէք մաքուր ընկերութեան մէջ: Աշահախնդիր ընկերութեան ջա- տագով չեն կարող լինել նրանք, ովքեր շահ են ման գալիս հենց ընկերով տանն ու գրպանում՝ խախ- տելով պատուիրաններ: Զոհու-

թեան կողմնակիցները պիտի շա- տանան, որ ընկերվարութիւնը խա- խանդուի: Դոփտի նման կարող էք ետ նայել: Մի վախեցէք ճշմարտու- թիւն: Ոչ ոք ձեր թիկունքում չի քարանայ, աղէ արձան չի դառնայ: Դուք արդէն կորցնելիք չունէք: Ձերը գտնելու մտահոգութիւնը պի- տի լինի, որ ապրէք մարդավարի, ընկերասէր, կամեցող: Բոլորս էլ գտնուում ենք միեւնոյն թաւայի մէջ: Օր առաջ պիտի պաղատենք, որ կրակը չապաղի, խանձահոտը չբռնի տուեղարձի ուղին, չանջը- պետի մեր հայրենաբաղձութեան հնարաւորութիւնը: Ուրեմն, բազ- միցս արժէ անսալ կեանքի եւս մէկ հրամայականին՝ Ապրել Առաջ շրջահայացօրէն, սրբագրել ամե- նայն կոպտութիւն ու անբարտա- ւանութիւն, սերմանել բարութիւն ու կամեցողութիւն, չարգանք ու պատիւ ընկերասիրութիւն ու մար- դասիրութիւն: Թիւ մէկ վաշխա- ութիւնը, որը սառնարին սողու- նի վարքագծով մուտում է կայսե- րապաշտական նկրտումներից հարբած, իր խամաճիկներով շուրջ- պարի ելած՝ խաղաղութեան դիա- կի վրայ... յորջորջում է Համաշ- խարհայնացում, մինչդեռ գերա- գոյն մեղաւորի կարգավիճակով նա վաղ, թէ ուշ պիտի յորջորջի Ապաշխարահայնացում... մեղքի գի- տակցումը մեղմացնում է այդ նոյն մեղքից բխող պատժատեսակը: Որ- պէսզի այդ տեղի չունենայ, կատ- ուի նման նա մէջքին չընկնի, պիտի շարունակի մուտոցը չորս կողմի վրայ: Իմ կարծիքով, չարը երջանիկ լինել չի կարող: Չա- րախնդրութիւնը երբեք էլ չի հա- ւասարուի, համագոր չէ ուրախու- թեանը: Կեանքի շարունակելիու- թիւնը բարութեան գործօնով է պայմանաւորուած: Ձանձրալի է այն կեանքը, ուր հաշուում է ազա- տութեան գինը: Սիրոյ մանրադ- րամն էլ օգուտ չի տայ: Լացից, արտասուքից առաջ պիտի քրտինը երեւայ: Արիւնից առաջ պիտի խմելու ջուրը փողփողայ՝ լուսա- բացի ցոլքերից: Թեթեւ, ուրախ, անխաղախ, անշախնդիր ապրե- լու թումանեանական, «Երկու օր- ուայ էս ճամբէն» պիտի գնալ պարզակատ, մաքուր խղճով, սրբա- զան ու ընկերովի, որ գոյատեւենք ու յարատեւութեան անցաղի տանք մեր իսկ ազգային պատկանելիու- թեանը: Չզացում, որը աղ ու հացից բացի ունի նպատակ:

ՄԱՍԻՍ

ՇԱԲԱԹԱԹԵՐԹ

ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԵԱՆ ԿՏՐՕՆ

**Yes, I wish to subscribe to
Massis Weekly**

Enclosed a check for (one year) * \$50,00 for USA
* \$60,00 (second class), \$ 75,00 (Air Mail) for Canada.
* \$85,00 (second class), \$ 125,00 (Air Mail) Overseas.

Name: -----

Address: -----

City: ----- State: ----- Zip Code: -----

Country: -----

Tel: ----- Fax: -----

ՄԱՐԶԱԿԱՆ

**ՈՒԵՖԱ-Ի ՈՐՈՇՄԱՍԲ՝ ԵՒՐՕ-2008
ԱՌԱՋՆՈՒԹԵԱՆ ԸԱՅԱՍՏԱՆ-ԱՏՐՊԵՅՃԱՆ
ԸԱՆԴԻՊՈՒՄՆԵՐԸ ԳԵՆ ԿԱՅԱՆԱՅ**

Եւրո-2008 առաջնութեան ֆուտբոլի ընտրական մրցաշարի Հայաստան-Ատրպէյճան ազգային հաւաքականների հանդիպումները չեն կայանայ, երկու թիմերին շնորհում է գրոյական միաւոր: Այսպիսի անսպասելի որոշում է ընդունել Յունիսի 22-23-ին Հոլանդիայի Հերենվեյն քաղաքում տեղի ունեցած Գործադիր կոմիտէի նիստում Եւրոպայի ֆուտբոլի միութիւնների ասոցիացիան (ՈՒԵՖԱ):



Յիշեցնենք, որ Հայաստանի ֆուտբոլի ֆեդերացիան կողմնակից էր հանդիպումների անցկացմանը Երեւանում եւ Պաքում, ու այս առումով Հայաստանի կառավարութիւնը բոլոր երաշխիքները պատրաստ էր ապահովել: Ատրպէյճանի ֆուտբոլի ֆեդերացիան կողմ էր երկու խաղերի չէզոք խաղադաշտում անցկացման տարբերակին: Հետաքրքրական է, որ Ատրպէյճանի լրատուամիջոցները ողջունում են ՈՒԵՖԱ-ի այս որոշումը:

ՀՀ ֆուտբոլի ֆեդերացիայում, ՀՖՖ-ն մտադիր չէ բողոքարկել ՈՒԵՖԱ-ի այս որոշումը: Ֆեդերացիայի նախագահ Ռուբէն Հայրապետեանը հանդէս եկաւ յայտարարութեամբ, որտեղ, մասնաւորապէս, նշում է, որ «մենք բոլորս գրկուեցինք լաւագոյն հնարաւորութիւնից՝ դիտելու մեր հաւաքականի օր օրի ուժգնացող եւ դիտարժան խաղը: «Անձամբ իմ, Հայաստանի ֆուտբոլի ֆեդերացիայի եւ Հայաստանի կառավարութեան կողմից արուեստ հնարաւորը, որպէսզի կայանան այդ հանդիպումները: Տրուեցին հնարաւոր ամենաբարձր անվտանգութեան երաշխիքները:

Ի տարբերութիւն Ատրպէյճանի՝ Հայաստանը պատրաստ էր կազմակերպել ու անցկացնել հանդիպումը Երեւանում միջազգային ամենաբարձր նորմերին համապատասխան եւ մեկնել Պաքու՝ նմանատիպ երաշխիքների առկայութեան դէպքում»,- ասում է յայտարարութիւնում: Ռ. Հայրապետեանը միեւնոյն ժամանակ նշում է, որ միայն շատ ծանրակշիռ եւ էական գործօններն ու փաստարկները կարող էին հիմք հանդիսանալ նման աննախադէպ որոշման համար:

ԸԱՅԱՍՏԱՆԻ ՖՈՒԹՊՈՒԻ ԱՌԱՋՆՈՒԹԻՒՆ

Հայաստանի ֆուտբոլի առաջնութեան 11-րդ հանգրուանի մրցումներուն արդիւնքները
Բանանց - Միկա 1-1
Կիլիկիա - Ուլիս 0-0
Շիրակ - Գանձասար 0-0

Խումբերու դասաւորումը						
	Խաղ	Յաղթ.	Հաւա.	Պարտ.	Կոլ	Միաւոր
1. Փիւնիկ	10	8	1	1	24-6	25
2. Արարատ	10	7	1	2	16-2	22
3. Բանանց	11	6	3	2	17-11	21
4. Միկա	11	5	2	4	20-13	17
5. Գանձասար	11	3	4	4	7-6	13
6. Շիրակ	11	3	3	5	6-10	12
7. Ուլիս	11	1	2	8	5-25	5
8. Կիլիկիա	11	1	2	8	3-25	5

**ՈՒԵՖԱ-Ի «ԻՆՏԵՐՏՕՏՕ» ԳԱԻԱԹ
«ՃԱՆՏԻՈՐ» ՍՈՒԳՈՐՍԿԻ - «ԱՐԱՐԱՏ» ԵՐԵՒԱՆ 4-1**

Երեւանի «Արարատը» խիստ անյաջող հանդէս եկաւ՝ «Ինտերտոտոյի» գաւաթի խաղարկութեան 1-ին փուլի խաղում հիւրընկալուելիս 1:4 հաշուով զիջելով Բելառուսի Սոլիգորսկի «Շախտյորին»: Պատասխան մրցավէճից առաջ հայ ֆուտբոլիստները գործնականում գրկուեցին յաջորդ փուլ դուրս գալու հնարաւորութիւնից: Իսկ ինչո՞ւ պարտուեց «Արարատը», այն էլ նման մեծ հաշուով, երբ Հայաստանի ընթացիկ առաջնութիւնում անցկացրած 10 հանդիպումներում ընդամէնը 2 գնդակ է ընդունել սեփական դարպասը:



Ըստ երեւոյթին հիմնական պատճառը դարպասապահ Նիկոլա Սարգսեանի անյաջող խաղն էր: Խփած 4 գնդակներից 3-ում Սարգսեանը պարտաւոր էր փրկել իր թիմին. մէկ խաղում միանգամից 3 կոպիտ սխալ, այն էլ միջազգային մրցասպարէզում: Նման նուիրատուութիւնից «Շախտյորը» չէր կարող չօգտուել: Սարգսեանի հետ միասին իրենց մեղքի մեծ բաժինը ունեն նաեւ «Արարատի» պաշտպանները, որոնք թողնում էին բելառուսներին անարգել փոխանցումներ կատարել եւ հարուածել դարպասին: Ամենացաւալին այն է, որ «Արարատը», լինելով Հայաստանի առաջնութեան լաւագոյն թիմերից մէկը, որը ընթանում է 2-րդ տեղում, կարող է մեծ հաշուով զիջել Բելառուսի առաջնութեան 6-րդ թիմին: Պէտք է ընդգծել, որ այս խաղում կրկին աչքի ընկաւ պրագիլացի Մարկոս Պիզելին, որը դարձաւ բելառուսների դարպասը խփուած միակ գոլի հեղինակը: «Արարատի» ռմբարկուն անհատական բարձր վարպետութեան շնորհիւ ապակողմնորոշեց 4-5 պաշտպանների եւ մօտ 17 մեթրից գնդակ մխրճեց «Շախտյորի» դարպասում:

**ԸԱՅԱՍՏԱՆԻ 40 ՄԱՐԶԻԿՆԵՐ ԿԸ ՄԱՍՆԱԿՑԻՆ
ԹՈՒՐԵՒՅ ՍԷՋ ԿԱՅԱՆԱԼԻԲ ՍԵՒ ԾՈՎԵԱՆ
ՄԱՐԶԱԿԱՆ ԽԱՂԵՐՈՒՄ**

Հայաստանի մարզական պատուիրակութիւնը պիտի մասնակցի 3-7 Յուլիսին Թուրքիոյ Տրապիզոն քաղաքի մէջ կայանալիք ՍԵԼ Ծովեան Տնտեսական Համագործակցութեան կազմակերպութեան անդամ երկիրներու առաջին մարզական խաղերուն: Հայաստանի պատուիրակութիւնը հանդէս պիտի գայ 12 մարզաձեւերէն 4ին մէջ: Ֆուտբոլի մրցաշարքէ ներս պիտի մասնակցին մինչեւ 17 տարեկաններու խումբի ֆուտբոլիստները, իսկ միւսները հանդէս պիտի գան յունա-հուլմէական եւ ազատ ոճի ըմբշամարտի, ինչպէս նաեւ թէքվոնտոյի մրցաշարքերու մէջ:

Մարզանքի Նախարարութեան բաժնի պետ, պատուիրակութեան ղեկավար Եղիշէ Դաւթեան յայտնեց որ մարզական պատուիրակութեան կազմին մէջ ընդգրկուած է 65 անդամ, որոնց մօտաւորապէս 40ը մարզիկներ են, ինչպէս նաեւ մարզիչներ, մրցավարներ, մարզական աշխատակիցներ եւ լրագրողներ: Պետութիւնը այս խաղերու մասնակցութեան համար յատկացուցած է 19 միլիոն դրամ:

Կազմակերպչական ամբողջ աշխատանքը մարզագոյքը ապահովելու եւ փոխադրութիւնը իրականացնելու ուղղութեամբ, արդեն իսկ աւարտած է:

Եղիշէ Դաւթեան նշեց որ այս մրցումներուն Հայաստանի մարզիկներու մասնակցութիւնը շատ լաւ փորձառութիւն կ'ըլլայ, քանի որ խաղերու մասնակիցներու միջեւ պիտի ըլլան հայ մարզիկներու ապագայ մրցակիցները՝ Եւրոպայի ախոյեանութեան եւ այլ միջազգային մրցումներու մէջ:

Հ.Մ.Մ. ՍԿԱՌԻՏԱԿԱՆ ՇԱՐԺՈՒՄ

Ուրախութեամբ կու գանք ձեզի տեղեկացնելու թէ ամէն Շաբաթ առաւօտեան ժամը 10:30էն մինչեւ 1:00 տեղի պիտի ունենայ սկաուտական դասըթացքներ: Անոնք որ կը փափաքին մաս կազմել սկաուտական կամ պասքեթպոլի խումբերուն կրնան դիմել Գաբրիէլ Մխիթարեանիմ (626) 376-2658 եւ կամ Հ.Մ.Մ.ի Կեդրոնը՝ (626) 398-0506, 1060 N. Allen Ave. Pasadena
Մանրամասնութիւններուն համար կրնաք հետեւիլ «Մասիս» շաբաթաթերթին:

**«ՆՈՐ ՍԵՐՈՒՆԴ»
ՅԵՌՈՒՍՏԱՏԵՍԻԼԻ ՅԱՅՏԱԳԻՐԻ
ԺԱՄԱՆԱԿԱՑՈՅՑԸ**

CHARTER CABLE 26-ՐԴ ԿԱՅԱՆ
ԿԼԵՆՏԵՅԼ - ՊԸՐՊԵԼՔ - ԼԱ ՔՐԵՍԵՆԹԱ
ՅԻՆԳՇԱԲԹԻ ԵՐԵԿՈՅԵԱՆ ԺԱՍԸ 10:00-11:00

**ՔԱԶ ՆԱԶԱՐ
ՈՒՂԻՂ ԵԹԵՐ ՇՕ**

Ամէն Կիրակի երեկոյեան
ժամը 10:00-ից 12:00
Կլէնտոյի 26-րդ կայանից

**New Offices For Lease
IN PASADENA**

On Allen Ave. • South of Washington Blvd.

Available spaces are between
250sq.ft. TO 460sq.ft.
ALL UTILITIES ARE INCLUDED

For More Details
Call Vartan
(626) 255-2537



ՇՐՈՒՆԱԿՈՒՄ



ՍԱՐԳԻՍ ՏԷՄԻՐՃԵԱՆ

ՍԱՐԳԻՍ ՏԷՄԻՐՃԵԱՆԻ մահուն քառասունքին առիթով հոգեհանգստեան պաշտօն պիտի կատարուի Կիրակի, Յուլիս 1ին, Փասադենայի Ս. Գրիգոր Լուսաւորիչ Եկեղեցւոյ մէջ, յաւարտ Ս. Ե. անմահ Պատարագի:

- Սգակիրներ՝ Այրին Տիկ. Սիհամ Տէմիրճեան եւ զաւակունք (Լիբանան) Քոյրը՝ Տէր եւ Տիկ. Վահան եւ Անժէլ Գազէզեան Քոյրը՝ Տէր եւ Տիկ. Էլիսա եւ Ժանէթ Սուաիճեան եւ զաւակունք (Լիբանան)
- Եղբայրը՝ Տէր եւ Տիկ. Աւետիս եւ Հընէինի Տէմիրճեան եւ զաւակունք (Լիբանան)
- Քրոջ աղջիկը՝ Տէր եւ Տիկ. Շահան եւ Շուշիկ Օհանէսեան եւ զաւակունք
- Հոգեհանգիստէն ետք հոգեձաշ պիտի մատուցուի հանգուցեալի քրոջ՝ Տէր եւ Տիկ. Վահան եւ Անժէլ Գազէզեաններու բնակարանը, 1078 Bresee Ave, Pasadena, CA:
- Հանգուցեալի յիշատակը յարգողներէն կը խնդրուի ներկայ գտնուիլ:

ՍԵՔԵՆՍ ԵՊԻՍԿՈՊՈՍ

Շարունակուած էջ 13-էն

րագիր մը ընդմէջ Սիւրիոյ արաբ կառավարիչ Մուսալիայի եւ Թէոդորոս Ռշտունի հայոց իշխանին, որ ինքնին կարեւոր թուղթերէն մին կը հանդիսանայ հայոց պատմութեան համար: Սեբէոսի մօտ կայ նաեւ Դուինի 648 թուականի ժողովի պաշտօնագիրը՝ ուղղուած Կոստանդին Բ Կայսեր (641-661) գոր ստորագրած են Հայոց Ներսէս Գ Շինող Տայեցի Կաթողիկոսը, Թէոդորոս Ռշտունին ու նախարարները: Ասոնք մի քանիներն են միայն:

ԳԻՐՔԻՆ ԲՈՎԱՆՂԱԿՈՒԹԻՒՆԸ

Մօրիկ Կայսեր եւ Խորով Բ. Պարսից արքայի մասին յատուկ բաժին մը եւս կայ ուր Խորով Մօրիկէ օգնութիւն կը հայցէ իր դէմ դաւաճանողներուն համար: Սոյն յարաբերութեան մէջ Հայաստան կրկին անգամ վնասակար բաժին մը կը ստանայ, այն ձեւով որ, ըստ Սեբէոսի, Խորով Բ հայկական հողերը Մօրիկի կը յանձնէ որպէս վարձատրութիւն: Մեր հեղինակը կը պատմագրէ Բիւզանդիոնի եւ Պարսկաստանի միջեւ երկարատեւ պատերազմներու մասին, անմիջապէս որ Մօրիկ Կայսր կը սպաննուի, մինչեւ իր յաջորդներէն Հերակլ Կայսեր (610-641) գահ բարձրանալը, երբ պարսիկներ կը պարտուին, մասնաւորաբար պարսից կողմէ Երուսաղէմէն գերի տարուած Քրիստոսի խաչափայտը գոր Հերակլ հայոց զօրքերու օգնութեամբ, գլխաւորութեամբ ՄԺԺ Գնունիի, Տիգրանէն Երուսաղէմ կը վերադարձնէ 629 թուականին՝ Հայաստանի ճամբով: Խորով Բ Փարսից 610 թուականին գերի տարած էր Խաչը որպէսզի Երուսաղէմ գրկուէր Խաչի պաշտամունքէն եւ քրիստոնէութիւնը տակաւ տկարանար: Այս կարեւոր ու պատմական իրադարձութիւնը Սեբէոս միակն է որ կը յիշատակէ, որմէ կուգայ Խաչվերացի տաղաւար տօնակատարութիւնը համայն եկե-

ղեցիներէ ներս:

ԻՆՉ ԳԻՏԵՆՔ ՍԵՔԵՆՍԻ ՄԱՍԻՆ

Երկու բան գիտենք իր մասին: Նախ որ իր անունը որպէս Հերակլ Կայսեր Պատմութեան հեղինակ յիշուած է յետագայ պատմիչներու կողմէ: Երկրորդ, Բագրատունեաց տոհմէն Սեբէոս անունով եպիսկոպոս մը մասնակցած է Դուինի 645 թուականի Եկեղեցական ժողովին, քանի որ ժողովի Կանոնական Ցանկին մէջ իր ստորագրութիւնը կ'երեւի որպէս 16րդ եպիսկոպոսը՝ «Տէր Սեբէոս Բագրատունեաց եպիսկոպոս» անունով: Դուինի յիշեալ ժողովին կը նախագահէր նոյն Ներսէս Գ. Կաթողիկոսը: Մաղաքիա Օրմանեան պատրիարքի կարծիքով, Սեբէոս երբ կը նկարագրէ ժողովի քննարկումները, իր հակաքաղկեդոնական համոզումները կը յայտնէ յաճախ: Ասկէ անկախ, Սեբէոս կը յիշատակէ դէպք մը որ Դուինի մայր եկեղեցւոյ մէջ կը պատահէր, ուր կաթողիկոսն ու եպիսկոպոսները, «բացի մէկ եպիսկոպոսէն», հոն ներկայ եղող Բիւզանդիոնի Կոստանդին Կայսեր ճնշումով սուրբ հաղորդութիւն կը ստանային յունածէս պատարագով: Օրմանեանի հաստատ կարծիքով, երբ Սեբէոս «բացի մէկ» եպիսկոպոսէ մը որ հակառակեցաւ կ'ըսէ, կրնար միայն նոյն ինքն Բագրատունեաց Սեբէոսը եւ Հերակլի Պատմութեան մեր հեղինակը ըլլալ: Դէպքը Սեբէոս կը պատմէ որպէս եպիսկոպոս լրիւ գիտնալով եւ պարտականութեան գիտակցութեամբ երբ յուսախաբ կ'ըլլայ տեսնելով կատարուածը, յիշեցնելով որ «մինչեւ այսօր» Ս. Լուսաւորիչէն սկսեալ բոլոր նախորդ կաթողիկոսները պահեցին ուղղափառ հաւատքը, եւ հիմա, անշուշտ առժամանակեայ, կը շեղին անկէ Կայսեր ստիպման տակ: Սեբէոս անկախաձեռն կը հանդիսանայ կանխագոյն շրջանի ոչ միայն հայ, այլ նաեւ միջազգային պատմագրութեան համար անզուգական հեղինակ մը, ակնատես եւ ստուգապատմ:

ԲՈՆԱԳԱՐՈՒ

Շարունակուած էջ 15-էն

կով խօսել: Գուցէ կարծում էք ձեր ունկնդիրները խուլ կամ անուշադիր են եւ լուրը մի ակննջով ընդունում եւ միւսով դուրս թողնում: Այդպէս էք մտածում, թէ՞, ինչ որ լաւ է Իսրայէլի եւ Իսրայէլացիների համար է, ուրիշ դարձուածքով՝ ես ողջ լինեմ, մնացեալին ինչ պատահածի, ինչ փոյթ: Ռատիօ-Իսրայէլի վաղ առաւօտեան լրատուութեան դառը ազդեցութեան տակ՝ խոր յուզումով մասնակցեցի 24 Ապրիլի քայլարշաւին Լոս Անճելոսում: Հրապարակային ծաւալուն բողոքարշաւ էր, նախկին տարիներից աւելի բազմամարդ եւ արտայայտիչ: Յետոյ երեկոյեան ներկայ եղայ Կլէնտոնի քաղաքապետարանի կողմից կազմակերպուած հանդիսութեան, բայց «բռնագաղթ» դարձուածքը մտքիս մէջ, ինչ հանգիստ չէր տալիս, ինքս ինչ կրկնում էի այն ահաւոր անմարդկային սպանող այսպէս պէտք է անուանուէ՞ր:

Հանդիսութիւնը սկսուեց Ամերիկեան պետական հիմնով, Պրն. Արա Նաճարեանը Կլէնտոնի քաղաքապետը ամպիոնի ետեւ անցնելով, շնորհակալութիւն յայտնեց ներկաների հոծ բազմութեամբ մասնակցելու համար, մէկ րոպէ լուռ յոտնկայս յարգուեց միլիոն ու կէս նահատակների յիշատակը, կարճ գեկոյցից յետոյ ամպիոնը յանձնուեց Պրն. Մարթին Քենթին որը հայկական ցեղասպանութեան մասին երկար բացատրութիւն տուեց, ցուցադրուեց վաւերական ժապաւէններ, որը չափազանց յուզիչ էր, մտքով անցաւ երանի հոլոքոստից էլ տեսարաններ ցուցադրուի, այդ պահին Ալեքս թիւթրի սրահի մեծածաւալ ցուցապատուի վրայ երեւալ «Հոլոքոստ 1933-1941», յետոյ հոգեցունց պատկերներ հերթաբար սահեցին պատուով վրայով, ասցի երանի Տիկ. Ռամը ներկայ լինէր: Գնահատելի է Պրն. Նաճարեանի կազմակերպած հայկական ցեղասպանութեան սգահանդէսը որը հետաքրքիր եւ ազդեցիկ էր նաեւ այն առումով որ չէին բացառուել միջազգային հողի վրայ դեռեւս իրագործուող նման դաժան ոճրագործումների բացայայտումը՝ վաւերական փաստերով ցույցը՝ ինչպէս Քամբըջի ցեղասպանութիւնը Փուլփոթ խմբակցութեան միջոցով, Ռուսաստանի, Սուտանի, Տարֆուրի որ դեռեւս շարունակուած է եւ վերջին տեսարանը վերաբերում էր 21րդ դարում Թուրքիայում, 19 Յունուար 2007ին սպանուած Հրանդ Տինք հայազգի լրագրող «Ակօս» երկլեզու լրագրի երիտասարդ հերոս խմբագրին, որի մասին դուք եւս շատ թեթեւ եւ հարեւանցի անցաք: Տիկին Ռամ կարծում եմ որ

նկատեցիք որ ձեր ռատիօ լսողներից եմ եւ լուրերը ընկալելու եւ վերլուծելու մէջ մի քիչ ուշադիր: Երբ դուք բարձր պատասխանատուութիւն ունէք ճշմարիտ լրատուութեան հանդէպ, արդեօք հայկական ցեղասպանութիւնը անկարելու համարելը յատուկ պատճառ ունի: Պատասխան չեմ ուզում, գիտեմ որ ունի: Արդեօք ձեր ցուցաբերած ազատամտութեան եւ ժողովրդավարութեան մէջ ցաւօք սրտի դիտաւորութիւն եւ գունաւորում չի նկատուած: Ես վստահ եմ որ ինչ հետ բազմաթիւ ունկնդիրներ եւս համաձայն են: Այդ իսկ պատճառով որեւէ լուր լսելիս, նրա շարտայայտուած ու չգրուած լուսանցքներն եմ գննում եւ այն որ պէտք է լսեմ, տեսնեմ եւ կարգամ գտնում եմ: Ինչ լաւ կը լինէր եթէ ժամ տրամադրէիք եւ յանձնառու գրողների տրամադրէիք նոթագրութիւններն ու գրքերը աչքի անց կացնէիք, օրինակ Ֆրանց Վերֆերի «Մուսա Լերան 40 օրերը» կամ Նոել Բարբերի «Ոսկէ Եղջիւրի հրամանատարները», կամ Միշել Դագրասի «Վերջին Սուլթան»ը, Ժան Մարի Քարգուի «Վայրագ Յեղասպանութիւն» կամ փաստեր եւ փաստաթղթեր 1915 թուի ցեղասպանութեան մասին գրուած այն էլ թուրքերի կողմից որպէս ակնատես: «Նայիմ Բէկի Յուշեր»ը թրքերէն տպագրուած Ստանպուլում 1928ին եւ վերջապէս գերմանացի, բժիշկ Կարլ Հանայի գրուածքը՝ «Բժշկական ծառայութիւններ Օսմանեան Պալատում»ը (127րդ էջը) կարդացէք գուցէ համոզուէք: Եւ ձեզանից եմ հարցնում հայերի ցեղասպանութիւնը ընդունում է՞ք թէ ո՞չ եւ մի գուցէ՞ ցանկանում էք այս ոճրագործութիւնը բռնագաղթի անուն տակ բոլորին ընդունել տալ:

Յարգելի Տիկ. Ֆարնուշ Ռամ դուք իրաւունք ունէք, դուք ազատ էք ինչ որ ցանկանում էք ասէք, ձեր երկրում ժողովրդավարութիւնը հիմնաւորուած է, բայց ինչպէս եմ ամէն օր նախքան առօրեայ գործ սկսելը դիմէք ձեր խղճի հայելուն եւ տեսէք ձեզ նրա մէջ եւ եթէ ժամանակ գտաք մի քիչ էլ խոստովանէք որ միայն ու միայն ձեր ազգային պարտականութիւնն էք կատարում: Հայելին շատ լաւ գաղտնապահ է բայց ընդունէք որ արթուն եւ շահճատուած խղճեր էլ գոյութիւն ունեն, որ աշխատում են ճշմարտութիւնն ու իրականութիւնը դրսեւորեն: Այս գրուածքն էլ անգամ եւս միասին կարդանք:

Այժմ մենք հասել ենք կեանքի մի հանգրուանի, որտեղ «մարդկութիւնը էլ չի կարող, թաքցնելով մի ողջ սպանուած ժողովրդի դին, բաց ձակատ եւ հպարտ ապրել»: Ժան ժողես:

ԱՊԱՔԻՆՄԱՆ ՄԱՂՁԱՆՔ

Իրանահայ Միութեան եւ Հայաստան Համահայկական Հիմնադրամի նախկին ատենապետ Տիար Թոմիկ Ալեքսանեան ինքնաշարժի արկածի մը հետեւանքով ունեցած է մարմնական լուրջ վնասուածքներ: Շուտափոյթ եւ լիակատար ապաքինում կը մաղթենք սիրուած ազգայինին:

ԳՐԱԻՈՒԱԾ ԹՈՒԱԿԱՆՆԵՐ

Օգոստոս 5	«Մասիս» Շաբաթաթերթի ճաշկերոյթ
Սեպտեմբեր 1,2,3	Հ.Ս.Ս. Փաստիմա եռօրեայ բանակում
Սեպտեմբեր 23	Հայաստանի Անկախութեան Օրուայ Փառատօն
Նոյեմբեր 4	ՍԴՀԿ-ի 120 Ամեակի Հանդիսութիւն

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ԲԱՐԵԳՈՐԾԱԿԱՆ ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՄԻՈՒԹԻՒՆ ■ ARMENIAN GENERAL BENEVOLENT UNION

Բեղմնաւոր Անցեալ,
Լուսաշող Ապագայ:



Proud Past,
Exciting Future.

AGBU SOCIETY DINNER - OCTOBER 13, 2007
HUNTINGTON RITZ CARLTON HOTEL - PLEASE MARK YOUR CALENDARS

AGBU Pasadena Chapter Cultural Committee

Presents

Art Classes

Bring out the inner artist in your child.

Raffi "Bo" Boyadjian, Instructor

Ages 6 and Up

LESSONS OFFERED EVERY FRIDAY NIGHT

Session One: 6:00 - 7:00pm

Session Two: 7:00 - 8:00pm

The Art Room - AGBU Pasadena Center

2495 E. Mountain Street, Pasadena, CA 91104

For more information, please call (626) 794-7942

AGBU Pasadena Chapter

SUMMER BASKETBALL CLINIC

- Learn the game of basketball
- Improve your technique
- Make friends & have fun

TWO SESSIONS:

Session One: July 23 - July 27

Session Two: July 30 - Aug 3

NOON - 1:30 PM 8-10 yr. old Boys & Girls

2:00 - 3:30 PM 11-12 yr. old Boys & Girls

4:00 - 6:00 PM 13-14 yr. old Boys & Girls

ONLY 100 PER SESSION

Basketball T-Shirt Included

AGBU Pasadena Center

2495 E. Mountain St., Pasadena, CA 91104

SIGN UP NOW

Mon-Thurs 6-8 at the AGBU Center

For more information,
contact Mr. Hratch Mankerian at 626-705-2675

YOGA CLASSES CONTINUING

For reservation or information, call A.G.B.U. office (626) 794-7942



AGBU / AYA SCOUTS Glendale / Pasadena Chapter



SCOUTS SUMMER CAMP 2007

Lake Isabella / Kern County

August 4 – 12, 2007

Cubs, Webelos, Juniors & Brownies Ages 7 – 11

Boy Scouts & Girl Scouts Ages 12 – 17

*Join us now and attend
summer camp with the troop!*

“Havak” every Saturday 3:00 – 5:00 pm

AGBU Pasadena Center

2495 E. Mountain St., Pasadena, CA 91104

For more information, please call (626) 794-7942

THE QUALITY AND SAFE CHOICE...



AGBU PASADENA HIGH SCHOOL

2007-2008 SCHOOL YEAR

NEW STUDENT ENROLLMENT GRADES 9-12

Experienced & Caring Faculty College Preparatory Programs

For more information, campus tour
and a meeting with the Principal, please call 626-794-0363

An Unprecedented Art Show in Southern California!

NINE CONTEMPORARY ARTISTS FROM ARMENIA

September 28-30, 2007 - Boyajian Hall, AGBU Center, Pasadena

AGBU SPONSOR



Commerce Casino
LOS ANGELES



CROWNE PLAZA
HOTELS & RESORTS

6131 E. Telegraph Rd. • Commerce, CA 90040 • 323.721.2100 • 714.879.2100 • commercecasino.com